

RÁDIO COM SISTEMA DE NAVEGAÇÃO

Instruções originais
Entretenimento premium no caminhão



Este manual pode ser transferido em
www.scania.com/manuals



BOTÕES E CONTROLOS



- ① Botões ◀ e ▶
No modo de rádio:
Pressão breve: Mudar para a predefinição seguinte/anterior (rádio)
Pressão longa: Mudar para a estação seguinte/anterior na lista de estações (rádio)
No modo de multimédia:
Faixa seguinte/anterior (premir)
Iniciar a pesquisa rápida (pressão longa)
- ② **Ranhura SD 1:**
Dados de navegação, multimédia, áudio, listas de reprodução de vídeo, importação de pontos de interesse (POI)
- ③ **Ranhura SD 2**
Multimédia, áudio, listas de reprodução de vídeo, importação de pontos de interesse (POI)
- ④ Botão **TELEPHONE**
Funções de telefone
- ⑤ Botão **CAMERA**
Funções da câmara
- ⑥ Botão **DISPLAY**
Definições para a iluminação do visor
- ⑦ Botão **SETUP**
Definições gerais do sistema
- ⑧ Botão ↶
Regressar à vista anterior
- ⑨ Codificador giratório direito
Selecionar o item de menu, alterar a definição (rodar);
Confirmar definição (premir)
- ⑩ **Sensor de aproximação**
Se a função estiver ativada, a aproximação ao sensor irá ativar e desativar o visor.
- ⑪ Visor/ecrã tátil
- ⑫ Codificador giratório esquerdo
Ajustar o volume (rodar)
Silenciar sinais de áudio (premir)
Ligar/desligar o sistema (pressão longa)
- ⑬ Botão **NAVI**
Função de navegação
- ⑭ Botão **TRAFFIC**
Informações de trânsito
- ⑮ Botão **MEDIA**
Modo de multimédia
- ⑯ Botão **RADIO**
Modo de rádio

CONTEÚDO

Botões e controles	2
Informações importantes	5
Esta instrução deve ser cumprida!	5
Notas sobre o manuseamento de cartões SD	6
Cartões SD de navegação passíveis de utilização.....	6
Notas sobre estas instruções	6
Convenções de formatação	7
Introdução	8
Lista de funcionalidades.....	8
Receção de rádio	9
Modos de funcionamento	9
Definições de rádio	9
Definições de multimédia	9
Definições de navegação.....	9
Definições do telefone	9
Operação	9
Controlos	9
Botão multifunções	10
Percorrer uma lista de itens de menu	11
Ícone Início	11
Ligar o sistema de infotainment.....	11
Ajustar o volume	11
Personalizar definições	12
Definições de som	12
Definições de volume.....	15
Ajustar volumes.....	15
Definições do sistema	17
Selecionar o idioma	17
Unidades	18
Deslocação automática do texto.....	18
Definições do visor	20
Personalizar o visor	20
Perfis de condutor	21
Proteção contra roubo.....	21
Sistema de Diálogo de Voz – SDS*	21
Comandos suportados	22
Sessão de diálogo	23
Rádio	26
Ativar o rádio.....	26
Selecionar banda de frequência.....	26
Anúncios de trânsito (TA)	27
Prioridade para anúncios de trânsito.....	27
Pesquisa da estação	28
Apresentar estações de rádio disponíveis.....	29
Pesquisa automática de estações.....	29
Sintonização manual de estações (AM/FM).....	30
Guardar estações de rádio	30
Obter estações de rádio.....	30
Definições de rádio.....	31
Multimédia	32
Informações gerais	32
Informações importantes	32

Fontes multimédia	33
Ficheiros de áudio de um leitor MP3, unidade USB	33
Reproduzir ficheiros de áudio a partir de um cartão SD.....	33
Reproduzir ficheiros a partir de um dispositivo de armazenamento em massa USB.....	33
Ligar um dispositivo TV/EXT em AUX 2*	33
Leitor multimédia	34
Ligação de áudio Bluetooth.....	35
Informações importantes	35
Ligar um dispositivo Bluetooth	36
Modo de música Bluetooth	37
Porta auxiliar.....	39
Definições de multimédia	40
Telefone*	41
Informações gerais	41
Perfis Bluetooth	41
Ligação Bluetooth.....	42
Emparelhar um dispositivo Bluetooth	43
Ligação a outro dispositivo emparelhado.....	43
Manuseamento de dois telefones.....	44
Eliminar um dispositivo emparelhado.....	44
Chamada de emergência.....	45
Fazer uma chamada de emergência.....	45
Operação.....	46
Elementos de controlo no painel de controlo.....	46
Modo mãos-livres.....	46
Ativar o modo mãos-livres	46
Utilizar a agenda.....	47
Pesquisar um número de telefone	47
Utilizar listas de chamadas	48
Selecionar um número de telefone novamente	48
Introduzir um número de telefone	49
Aceder à caixa de correio de voz.....	49
Chamada recebida.....	49
Funções durante a chamada	51
Desativar temporariamente o modo mãos-livres.....	51
Desativar temporariamente o microfone	51
Adicionar chamada - Teleconferência	51
Terminar a chamada.....	52
Configuração da agenda.....	52
Atualizar a agenda	52
Ordenar a agenda	52
Agenda na memória do SIM/telefone.....	53
Adicionar favoritos.....	53
Eliminar favoritos.....	53
Apresentar mensagens de texto	54
Ler mensagens de texto	54
Definições do telefone	55
Navegação*	56
Funções do sistema de navegação	56
Sistema de informação de trânsito e navegação dinâmica	56
Vantagens do TMC/TPEG.....	57
Cobertura atual.....	57
Dados do mapa.....	57

Informações no visor do mapa	58	Função Eyes Free (Siri).....	97
Botão NAVI e navegação no menu.....	60	Apêndice.....	98
Entrada de destino.....	60	CONTRATO DE LICENÇA DE UTILIZADOR FINAL... 98	
Enter address (Introduzir endereço).....	60	Informações de certificação	101
Menu Confirm route (Confirmar rota)	63		
Alternative route (Rota alternativa)	64		
POI - Ponto de interesse	65		
Coordenadas geográficas	67		
Home address (Endereço de casa).....	68		
Emergency (Emergência)	68		
Contactos	69		
Pesquisar no mapa	69		
Selecione um ponto no mapa.....	70		
Display location information (Apresentar informações de localização).....	70		
Save position information (Guardar informações de posição)	70		
Vista do mapa quando a orientação de rota está inativa.....	70		
Recent destinations (Destinos recentes)	71		
Saved destinations (Destinos guardados).....	72		
Saved routes (Rotas guardadas)	72		
Received destinations (Destinos recebidos)	72		
Options whilst route guidance (Opções durante a orientação da rota)	73		
Stop guidance (Parar a orientação).....	74		
Add stopover (Adicionar paragem).....	74		
Perfis de veículos.....	75		
Avoid options (Opções a evitar).....	77		
Block ahead (Bloquear à frente)	78		
Voice guidance (Orientação por voz)	79		
Manoeuvre list (Lista de manobras)	80		
Manage route (Gerir rota).....	81		
Botão Setup e menu Navigation and Traffic (Navegação e trânsito)	82		
Traffic settings (Definições de trânsito)	82		
Map settings (Definições do mapa)	82		
Route Guidance (Orientação da rota)	83		
Vehicle profiles (Perfis de veículos).....	84		
POI importados	84		
Map Version (Versão do mapa).....	86		
Base de dados de navegação.....	86		
Cartão SD de navegação.....	86		
Substituir um cartão SD de navegação.....	87		
Menu Traffic information (Informações de trânsito)*	88		
Câmara	90		
Select camera (Selecionar câmara)	91		
Camera settings (Definições da câmara).....	91		
Controlo remoto do volante*	92		
Funções do controlo remoto do volante	92		
MirrorLink.....	94		
Ativar o MirrorLink.....	94		
Iniciar a aplicação MirrorLink	95		
CARPLAY®	96		
Ativar o CARPLAY	96		
INCIAR APLICAÇÕES CARPLAY	97		
Iniciar o reconhecimento de voz (Siri).....	97		

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

O sistema de infotainment foi fabricado de acordo com o estado atual da arte e com os regulamentos de segurança reconhecidos. No entanto, podem existir perigos se não cumprir as informações de segurança incluídas nestas instruções.

Nota

- Leia estas instruções atentamente e na íntegra antes da primeira utilização.
- Guarde estas instruções num local onde estejam sempre acessíveis para todos os utilizadores.

ESTA INSTRUÇÃO DEVE SER CUMPRIDA!

O sistema de infotainment foi concebido para funcionar num veículo comercial com uma tensão do sistema do veículo de 24 V e para instalação numa ranhura 2-DIN. As orientações do trânsito que acompanham o cartão SD da navegação foram concebidas para veículos comerciais. O cartão SD de navegação contém informações específicas sobre a navegação de veículos comerciais, tais como restrições de altura ou carga máxima permitida na estrada.



Segurança do trânsito

A segurança do trânsito é de maior prioridade. A condução desatenta ou a falta de atenção às situações de trânsito pode causar acidentes graves.

- Familiarize-se com o dispositivo antes de conduzir.
- Utilize apenas o dispositivo se a situação de trânsito o permitir. Pare num local adequado antes de introduzir um novo destino de navegação ou alterar as definições do sistema.
- O sistema de infotainment disponibiliza recomendações de condução durante as orientações de rota. Siga apenas estas recomendações se não desobedecer a quaisquer regulamentos de trânsito!
- Os sinais de trânsito e os regulamentos de trânsito têm sempre prioridade sobre as recomendações de condução.

Deve ser sempre capaz de ouvir avisos sonoros da polícia, dos bombeiros e de serviços de socorro no veículo de forma atempada.

- Por isso, ouça o seu programa em volumes apropriados durante a condução.



Risco de ferimentos

Não deve abrir ou modificar o dispositivo!

Não repare o dispositivo.

Apenas pessoal com formação deve realizar reparações e manutenção.



Risco para o dispositivo

Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos nas ranhuras SD causados por cartões SD inadequados.

Limpeza

Não utilize solventes ou agentes abrasivos, pois estes podem atacar e danificar a superfície do dispositivo.

- Limpe o dispositivo com um pano seco ou ligeiramente húmido e, se necessário, com produtos de limpeza ou manutenção adequados.

Eliminação de sistemas de infotainment antigos (apenas para países da UE)



- Não elimine o seu dispositivo antigo no lixo doméstico!
- Tire partido dos sistemas de devolução e recolha disponíveis.

NOTAS SOBRE O MANUSEAMENTO DE CARTÕES SD

Para garantir o bom funcionamento, utilize cartões SD limpos que não estejam danificados.

A contaminação ou os danos de um cartão SD podem causar dificuldades de leitura. Recomendamos que manuseie os cartões SD com cuidado.



Notas

- Não exponha o cartão SD a campos magnéticos ou elétricos fortes.
 - Não os exponha a luz solar direta ou a humidade elevada.
 - Não os exponha a sujidade, água ou outros líquidos.
 - Insira sempre o cartão SD na posição correta.
 - Insira ou remova apenas o cartão SD quando o sistema de infotainment estiver desligado.
- Caso contrário, pode causar perda de dados ou destruição do cartão SD.

CARTÕES SD DE NAVEGAÇÃO PASSÍVEIS DE UTILIZAÇÃO

Este sistema de infotainment só pode ser utilizado com suportes de armazenamento de dados SCANIA originais.



Nota

O sistema de infotainment não foi concebido para a utilização de cartões SD de navegação autogerados. As limitações funcionais resultantes da navegação não são abrangidas pela garantia.

NOTAS SOBRE ESTAS INSTRUÇÕES

Estas instruções irão familiarizá-lo com as funções do sistema de infotainment e permitir o funcionamento seguro e bem sucedido.



Nota

- Leia estas instruções atentamente e na íntegra antes da primeira utilização.
- Guarde estas instruções num local onde estejam sempre acessíveis para todos os utilizadores.

Convenções de formatação

As instruções de segurança são destacadas com uma barra cinzenta e o símbolo:



As sugestões úteis são destacadas com uma barra cinzenta e o símbolo:



Também encontrará itens nestas instruções, claramente assinalados como ilustrado em seguida:

Passos de ação:

- Prima ...

Botões do dispositivo:

Por exemplo, botão **SETUP** ⑦

Botões:

Por exemplo, ***Navigation***



Nota

A ordem e a disponibilidade dos itens de menu dependem do cartão SD de navegação inserido e, por isso, podem diferir das ilustrações apresentadas nestas instruções.

INTRODUÇÃO

LISTA DE FUNCIONALIDADES

Modo	Funcionalidade
Rádio	FM (18 estações) AM (18 estações) LW (6 estações) MW (6 estações) SW (6 estações) DAB (18 estações)* *) <i>DAB pode não ser recebido em todas as regiões.</i>
Porta USB	2 portas USB: - Dados multimédia - Carregamento de multimédia externo Porta USB 1: Fornecer corrente até 1,5 A Porta USB 2 (opcional): Fornecer corrente até 0,5 A
Ranhura SD	Ranhura SD 1: - Dados de navegação/multimédia Ranhura SD 2: - Dados multimédia
Ligação a suportes (de armazenamento) externos	- Leitor MP3 - Memória flash USB - 2 entradas de vídeo - Fontes de áudio externas através de entrada AUX
Sistema de navegação	Direções dinâmicas para evitar congestionamentos ou outros problemas de trânsito.
Ligação de telefone	Ligação a telemóveis com Bluetooth



Notas

- O sistema de infotainment tem de ser utilizado de forma a que o veículo possa ser sempre conduzido de forma segura.
Em caso de dúvida, pare o veículo e utilize o sistema infotainment enquanto o veículo está parado.
- A utilização do sistema de navegação não exonera o condutor de um comportamento de condução adequado e atento no trânsito. Os regulamentos de trânsito devem ser sempre seguidos. Se tiver de utilizar o sistema (por exemplo, para a introdução de endereços), pare o veículo num local seguro e, em seguida, execute a função necessária.
- Algumas áreas onde a entrada é proibida, como ruas de sentido único, entradas e outras áreas de peões podem não ser assinaladas no mapa de navegação. O sistema de navegação não emite uma mensagem de advertência nessas áreas. Os regulamentos de trânsito devem ser seguidos aqui.

RECEÇÃO DE RÁDIO

A receção de rádio pode ser degradada por interferência atmosférica, ruído, distorção ou outra interferência de receção, como:

- Mudança na distância do transmissor
- Receção multicaminho devido a reflexo ou sombra

Nessas condições, a receção de rádio é perturbada. No entanto, este não é um comportamento defeituoso do sistema de infotainment.

MODOS DE FUNCIONAMENTO

As opções de definição nos menus principais são apresentadas tocando no ícone .

Definições de rádio

- Prima o botão **RADIO** ¹⁶ para mudar para a função de RÁDIO.
Consulte o capítulo "Rádio" na página 26 para obter mais detalhes.

Definições de multimédia

- Prima o botão **MEDIA** ¹⁵ para iniciar um cartão SD, USB, BLUETOOTH AUDIO ou função AUX.
Consulte o capítulo "Multimédia" na página 32 para obter mais detalhes.

Definições de navegação

- Prima o botão **NAVI** ¹³ para iniciar a função de NAVEGAÇÃO.
Consulte o capítulo "Navegação*" na página 56 para obter mais detalhes.

Definições do telefone

- Prima o botão **TELEPHONE** ⁴ para iniciar a função de telefone.
Consulte o capítulo "Telefone*" na página 41 para obter mais detalhes.

OPERAÇÃO

Controlos

O sistema de infotainment pode ser operado através de codificador/botão giratório, botões e menus apresentados no ecrã tátil.

Ecrã tátil



Risco de danos ao ecrã tátil

O sistema do infotainment está equipado com um visor tátil capacitivo. Utilize apenas os dedos. Não utilize objetos afiados ou rígidos como canetas ou lápis para operar o ecrã tátil.

O ecrã do sistema de infotainment tem uma interface de sensor que permite a seleção direta de opções de menu apresentadas. Por exemplo, é possível ativar uma opção de menu no ecrã tocando no botão com um dedo ou alterar a posição do elemento deslizante no ecrã deslizando com um dedo.

Em menus com várias vistas (vários botões na parte superior do menu), pode mudar da esquerda para a direita ou da direita para a esquerda entre as vistas deslizando com o dedo.



Nota

- Antes de uma função do sistema ser executada, é-lhe frequentemente pedido através de uma mensagem que confirme se a função do sistema selecionada deve realmente ser executada. Também pode instruir a mensagem para concluir a função.
- Prima o botão  ⁸ se pretender suprimir a mensagem sem acionar uma função do sistema.

Botão multifunções

Para navegar pelas opções do menu:

- Rode o codificador giratório direito ⁹ para a direita ou para a esquerda.

Para ativar o item de menu selecionado:

- Prima o codificador giratório direito ⁹.
- > A função do sistema correspondente é ativada ou é apresentada uma mensagem ou uma vista com opções adicionais.



Nota

Nos menus principais para áudio e telefone, apenas o interruptor do ecrã na parte inferior do menu pode ser selecionado/ativado através do ecrã tátil.

Percorrer uma lista de itens de menu

Com o ecrã tátil:

- Toque no botão na parte superior ou inferior do controlo deslizante.

ou

- Mova o controlo deslizante da barra deslizante para cima ou para baixo com o dedo.

ou

- Deslize o dedo para cima ou para baixo para percorrer a lista de itens do menu.

Com o codificador giratório direito ⑨:

- Rode o codificador giratório direito ⑨ para a direita ou para a esquerda para percorrer a lista de itens de menu.

Ícone Início

Quando o ícone Início  é tocado, o último separador ativo do ecrã inicial é apresentado. Se não estiver disponível um último separador ativo, é apresentado o segundo separador. Assim que o utilizador navega para outro separador do ecrã inicial, um botão voltar  fica disponível no canto inferior esquerdo.



Nota

O esquema do ecrã inicial pode ser definido através do botão **SETUP** ⑦ e tocando no ícone .

Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Introdução; Definições do sistema".

Ligar o sistema de infotainment

- Ligue a ignição do veículo.
 - > O sistema de infotainment liga-se automaticamente.



Nota

Se o sistema de infotainment for desligado manualmente com o codificador giratório esquerdo ⑫, terá de ser ligado novamente premindo o codificador giratório esquerdo ⑫.

Encerramento automático

Se o sistema de infotainment for ligado enquanto a ignição do veículo está desligada, o sistema de infotainment desliga-se automaticamente após uma hora.

Ajustar o volume

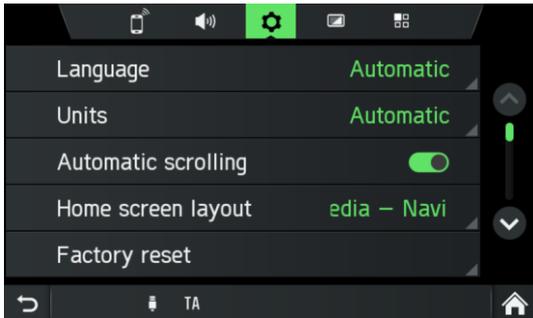
- Rode o codificador giratório esquerdo ⑫.
 - > A definição atual é apresentada.
Quando o sistema de infotainment é ligado, o último volume selecionado é definido.
- Prima o codificador giratório esquerdo ⑫ para silenciar o sistema de infotainment ou regressar ao volume original.
 - > Se o volume for silenciado, o ícone  será apresentado no ecrã.

PERSONALIZAR DEFINIÇÕES

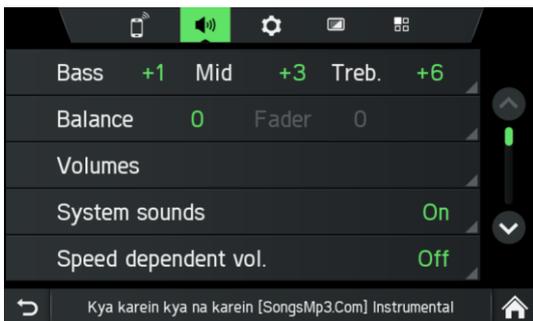
Os exemplos que se seguem descrevem um método para alterar as definições disponíveis nos diferentes menus utilizando as opções de menu no ecrã ou o codificador giratório direito ⑨.

Definições de som

- Prima o botão **SETUP** ⑦.



- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu **AUDIO SETTINGS** (Definições de áudio).



São possíveis duas opções:

- Equalizador simples para definições de graves/médios/agudos (padrão)
- Equalizador avançado para definições de som avançadas



Nota

Para alterar as definições, pode proceder da seguinte forma:

- Toque num dos botões do ecrã (◀ / ▶) para alterar as definições de áudio.
- Mova o controlo deslizante através do ecrã tátil.
- Mova o controlo deslizante rodando o codificador giratório direito ⑨.

Graves:

Utilize esta definição para modificar as frequências baixas da fonte de áudio.

Médios:

Utilize esta definição para modificar as frequências médias da fonte de áudio.

Agudos:

Utilize esta definição para modificar as frequências altas da fonte de áudio.

- Toque em **Advanced** (Avançadas) para abrir o equalizador avançado.

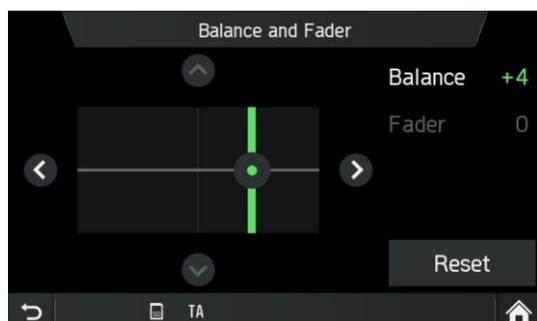
Equalizador avançado:



O equalizador avançado inclui dez controlos deslizantes (-9 a 9) para editar gamas de frequências de áudio. As definições personalizadas podem ser armazenadas em três predefinições diferentes.

Balance (Equilíbrio):

Utilize esta definição para ajustar o equilíbrio de volume entre os altifalantes esquerdo e direito do veículo.



Fader (opcional):

Utilize esta definição para ajustar o equilíbrio de volume entre os altifalantes dianteiros e traseiros do veículo.

Alterar definições

Através do ecrã tátil:

- Toque com o dedo na interseção de ambas as linhas e, em seguida, segure e mova o dedo para a posição pretendida.
- > Os valores de Balance (Equilíbrio) e Fader mudam de acordo com a posição da interseção.

Intervalo de ajuste: -9 a 9



Nota

Toque em **Reset** (Repor) para alinhar a interseção centralmente. Isto é, Balance = 0, Fader = 0

Ajustar os sons do sistema

Pode ativar ou desativar os sons do sistema para diferentes ações.

Pode ativar ou desativar todos os sons do sistema ou selecionar entre cliques de toque, notificações do sistema (por exemplo, informações sobre um telefone ligado/desligado) ou notificações por SMS

Ajustar o volume dependente da velocidade

Se o volume dependente da velocidade for ativado, o volume é ajustado automaticamente para compensar o ruído da estrada e do vento durante a condução.



Nota

- Se a definição do valor dependente da velocidade for "Off", o volume não aumenta a velocidades mais elevadas do veículo.
- Se a definição do valor dependente da velocidade for "High", o volume será aumentado para o máximo em velocidades mais elevadas do veículo.

Ajustar as instruções de curva durante chamadas

Utilize esta definição para selecionar se, durante chamadas ativas, as instruções de curva são reproduzidas. Com a função ativa, as instruções de curva são reproduzidas.

Ajustar a mistura de multimédia durante chamadas

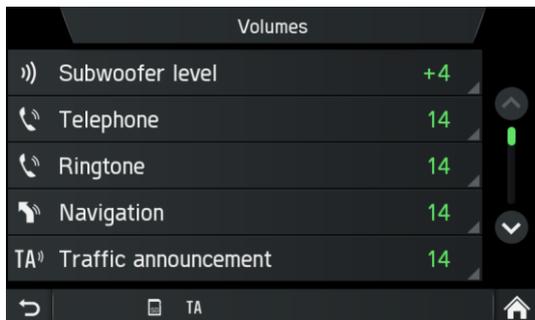
Utilize esta definição para selecionar se, durante chamadas ativas, será reproduzido multimédia. Se a opção estiver desligada, nenhum multimédia é reproduzido durante uma chamada.

Se a opção estiver ligada, o multimédia será misturado com chamadas telefônicas de acordo com as definições de mistura de multimédia. Consulte "Ajustar o volume" na página 11.

DEFINIÇÕES DE VOLUME

Ajustar volumes

- Prima o botão **SETUP** ⑦.
- Toque no ícone .
- Toque em **Volumes**.



- Selecione a entrada de lista que pretende modificar.
- Ajuste o **Volume** para o nível pretendido.
- > Os volumes selecionados são ajustados.



Nota

Para algumas definições, pode testar o volume selecionado premindo o botão .

Nível do subwoofer:

Utilize esta definição para modificar o nível do subwoofer da fonte de áudio.

Ajustar o volume do telefone



Nota

O volume do telefone também pode ser ajustado durante uma chamada utilizando o codificador giratório esquerdo ⑫.

Depois de o volume ser ajustado, a definição personalizada é guardada pelo sistema de infotainment e é utilizada por predefinição para todas as chamadas futuras até que a definição seja novamente alterada.

Ajustar o volume de toque

O volume de toque reproduzido pelo sistema em caso de chamada recebida pode ser ajustado.

Modificar o volume das orientações de voz (navegação)

O volume das orientações de voz pode ser ajustado durante as mensagens de orientação utilizando o codificador giratório esquerdo ⑫ ou através do menu NAVIGATION SETUP (Configuração de navegação).

A definição é guardada pelo sistema de infotainment e é utilizada automaticamente para todas as orientações de voz futuras até que a definição seja alterada novamente.

Ajustar o volume dos anúncios de trânsito (TA)

O volume dos anúncios de trânsito pode ser ajustado durante a mensagem utilizando o codificador giratório esquerdo ⁽¹²⁾. Quando a mensagem tiver sido concluída ou for cancelada, o volume será redefinido automaticamente para a definição de volume original.

Ajustar o volume de voz (SDS)

O volume de anúncios de voz pode ser ajustado, se o sistema de diálogo de voz - SDS estiver disponível.

Ajustar o volume dos sons do sistema

O volume dos sons do sistema pode ser ajustado. Isto é apenas possível quando os sons do sistema são ativados nas definições do sistema.

Ajustar a mistura de multimédia

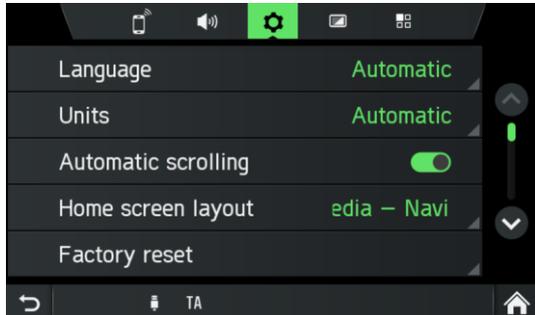
Define o volume de fundo relativo de todas as fontes de áudio (rádio ou multimédia) durante orientações de voz, chamadas em curso, anúncios de trânsito, notificações do sistema ou reconhecimento de voz consoante a velocidade do veículo.

- Se o valor estiver definido como "off" (desligado), os sons de rádio/multimédia ficam em silêncio durante outros eventos de som.
- Se o valor for definido como "max" (máximo), o volume de rádio/multimédia continuará a ser reduzido.

DEFINIÇÕES DO SISTEMA

As predefinições do sistema de infotainment podem ser alteradas através do menu SYSTEM-SETTINGS (DEFINIÇÕES DO SISTEMA).

- Prima o botão **SETUP** ⑦ e toque no ícone .



Com o ecrã tátil:

- Toque num item de menu para alterar a definição.

Com o codificador giratório direito ⑨:

- Rode o codificador giratório direito ⑨ para a direita ou para a esquerda para selecionar um item do menu.
- Prima o codificador giratório direito ⑨ para alterar a definição.

Selecionar o idioma

Podem ser selecionados diferentes idiomas para o visor do menu. A saída de voz (opcional) também ocorre neste idioma.

- Selecione o item de menu **Language** (Idioma).
 - > É apresentada uma lista dos idiomas.
- Selecione o idioma pretendido.
 - > Efetuou com êxito a definição do idioma.

Nota

Se for selecionado **Automatic** (Automático), o idioma é definido através do painel de instrumentos.

Nota

O reconhecimento de voz não está disponível para todos os idiomas e regiões. Para ativar a funcionalidade de reconhecimento de voz, consulte o capítulo "Controlo remoto do volante*" subitem "Botão 

Unidades

- Selecione o item de menu **Units** (Unidades).
- > É apresentada uma lista das unidades.
- Selecione o sistema de unidades pretendido:
Automatic (Automático)
Metric (Métrico) (km, m, t, kmh)
Imperial (mi, yd, ft, t, mph)



Nota

Se for selecionado **Automatic** (Automático), As unidades são definidas através do painel de instrumentos.

Deslocação automática do texto

- Ativar ou desativar a deslocação automática do texto (toque-clique):

Se a opção estiver ativada, as entradas de lista que sejam demasiado longas para caber no ecrã atual serão apresentadas primeiro com três pontos no final e, depois, percorridas automaticamente da direita para a esquerda, para que o utilizador possa ler o resto do texto nas respetivas entradas.



Nota

Em algumas regiões, esta função não está disponível devido a restrições legais.

Esquema do ecrã inicial

- Selecione o item de menu **Home screen layout** (Esquema do ecrã inicial).
- > É apresentada uma lista de esquemas possíveis.
- Selecione o esquema pretendido.
Media - Navi - Phone (Multimédia - Navegação - Telefone)
Media - Navi (Multimédia - Navegação)
Media - Phone (Multimédia - Telefone)

Reposição de fábrica

Esta entrada de menu fornece a opção de eliminar todos os dados pessoais do condutor individual ou definições comuns de todos os titulares de identificação de condutor do veículo.

- Selecione o item de menu **Factory reset** (Reposição de fábrica).



- > Um ecrã solicita a aceitação do utilizador.
 - **Factory reset, present user** (Reposição de fábrica, utilizador atual) = Eliminar todos os dados pessoais.
Depois de selecionar sim na janela pop-up “factory reset, present user” (reposição de fábrica, utilizador atual), a janela pop-up “All personal data will be deleted and system will be restarted” (Todos os dados pessoais serão eliminados e o sistema será reiniciado) será apresentada durante o processo de eliminação de dados.
Outra janela pop-up informa o utilizador de que os dados pessoais foram eliminados
 - **Factory reset, all users** (Reposição de fábrica, todos os utilizadores) = Eliminar dados pessoais do utilizador atual e também de outros utilizadores
 - Depois de selecionar sim na janela pop-up “factory reset, all user” (reposição de fábrica, todos os utilizadores), a janela pop-up “All personal data will be deleted and system will be restarted” (Todos os dados pessoais serão eliminados e o sistema será reiniciado) será apresentada durante o processo de eliminação de dados

SW vers. (Versão de SW)

Esta entrada de menu apresenta a versão atual do software instalado.

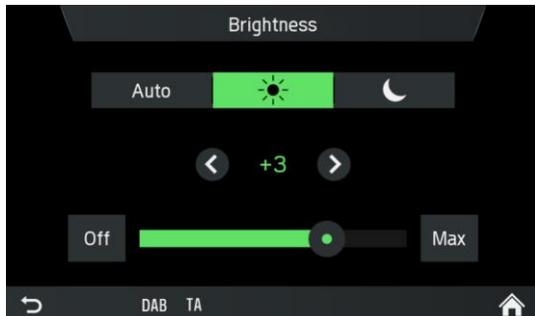
BLUETOOTH E TELEFONE

Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Multimédia", subcapítulo "Ligação de áudio Bluetooth" na página 35 ou o capítulo "Telefone*", subcapítulo "Informações gerais" na página 41.

DEFINIÇÕES DO VISOR

Personalizar o visor

- Prima o botão **SETUP** ⑦ e toque no ícone .
- Toque em **Brightness** (Luminosidade).



- Selecione a opção apropriada para ajustar a **luminosidade** do ecrã e ajustar o visor para corresponder às condições de luz do ambiente.

Nota

Existem um modo automático e dois manuais ( dia ou  noite) no sistema.

Se selecionar **Auto** (Automático), o sistema de infotainment segue o nível de luminosidade para todo o painel de instrumentos. Se selecionar  (dia) ou  (noite), pode definir o seu próprio nível de luminosidade.

- Selecione a opção apropriada para ativar/desativar uma **Screen saver** (Proteção de ecrã).
- Selecione a opção apropriada para ativar/desativar a **função de sensor de aproximação**.

Nota

Os pontos sob uma definição indicam que ainda existem opções adicionais disponíveis. Prima os pontos para ver as outras opções.

Com codificador giratório direito ⑨

- Rode o codificador giratório direito ⑨ para a direita ou para a esquerda para selecionar um item do menu.
- Prima o codificador giratório direito ⑨ para alterar a definição.

Funcionalidade de sensor de aproximação

Se a funcionalidade de sensor de aproximação ⑩ tiver sido ativada. Quando uma proteção de ecrã ou o visor desligado é apresentado no momento, a aproximação ao ecrã ativa o visor temporariamente. Quando o sensor da aproximação deixa de detetar algo, o visor é desligado novamente após um período de tempo atribuído.

PERFIS DE CONDUTOR

O ID do seu cartão de identificação de condutor (se for utilizado um tacógrafo) será utilizado para identificá-lo como utilizador do sistema de infotainment. Isto destina-se a armazenar as definições básicas e restaurá-las da próxima vez que entrar novamente no mesmo veículo.

Se o sistema de infotainment for utilizado de modo autónomo (ignição desligada), as alterações serão sempre aplicadas ao último ID de condutor utilizado.

PROTEÇÃO CONTRA ROUBO

Contacte o seu concessionário SCANIA local.

SISTEMA DE DIÁLOGO DE VOZ – SDS*

**) A funcionalidade de reconhecimento de voz depende da configuração do veículo, do idioma utilizado e da região em que o veículo é vendido.*



Nota

O Sistema de Diálogo de Voz - SDS não está disponível em todas as regiões.

O sistema de reconhecimento de voz a bordo foi concebido para realizar tarefas complexas através de comandos de voz.

- Prima o botão Push to Talk  no volante para iniciar o reconhecimento de voz
- > É reproduzido um sinal sonoro. A sessão de voz foi iniciada.
- O utilizador pode pronunciar um comando após o sinal sonoro. Para obter mais detalhes, consulte o Exemplo 2.

Comandos suportados

Navegação, multimédia, telefone e rádio são os quatro principais domínios suportados pelo sistema de diálogo de voz. Abaixo encontra-se a lista de comandos principais suportados pelo sistema de reconhecimento de voz a bordo.

Europa:

Os seguintes comandos são suportados pelo sistema de reconhecimento de voz a bordo:

Comandos
Album <Name> (Álbum <nome>)
Genre <Name> (Genero <nome>)
Artist <Name> (Intérprete <nome>)
Playlist <Name> (Lista de reprodução <nome>)
Song <Name> (Música <nome>)
Play <Artist> <Album or song> (Reproduzir <intérprete> <álbum ou música>)
Search for music (Procurar música)
Dial by number (Marcar por número)
Dial <Phone Number> (Marcar <número de telefone>)
Call <name> (Ligar a <nome>)
Redial (Remarcar)
Enter Country < Country name > (Introduzir país < nome do país >)
Enter state < State name > (Introduzir estado < nome do estado >)
Enter city < city name > (Introduzir cidade < nome da cidade >)
Enter ZIP Code <ZIP code> (Introduzir código postal <código postal>)
Enter Street <Street Name> (Introduzir rua <nome da rua>)
Enter house number <house number> (Introduzir número da porta <número da porta>)
Favorite < Name> (Favorito < nome>)
Find Next <POI Brand> (Encontrar <marca POI> seguinte)
New destination (Novo destino)
Repeat instructions (Repetir instruções)
Show map (Mostrar mapa)
Station <Name> (Estação <nome>)

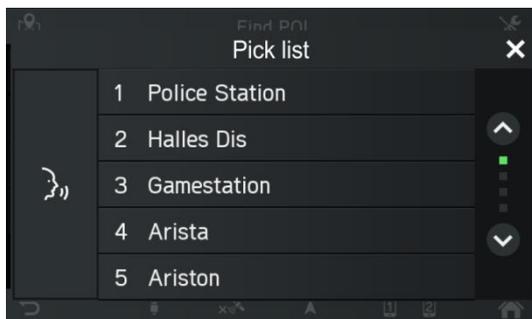
Outras regiões (fora da Europa):

Os seguintes comandos são suportados pelo sistema de reconhecimento de voz a bordo:

Comandos
Tune to < Frequency > (Sintonizar < frequência >)
Seek Up (Procurar para cima)
Seek Down (Procurar para baixo)
Next preset (Predefinição seguinte)
Previous preset (Predefinição anterior)
FM/AM
Next Track (Faixa seguinte)
Previous Track (Faixa anterior)
Album <Name> (Álbum <nome>)
Genre <Name> (Genero <nome>)
Artist <Name> (Intérprete <nome>)
Playlist <Name> (Lista de reprodução <nome>)
Song <Name> (Música <nome>)
Play <Artist> <Album or song> (Reproduzir <intérprete> <álbum ou música>)
Search for music (Procurar música)
Dial by number (Marcar por número)
Dial <Phone Number> (Marcar <número de telefone>)
Call <name> (Ligar a <nome>)
Redial (Remarcar)

Sessão de diálogo

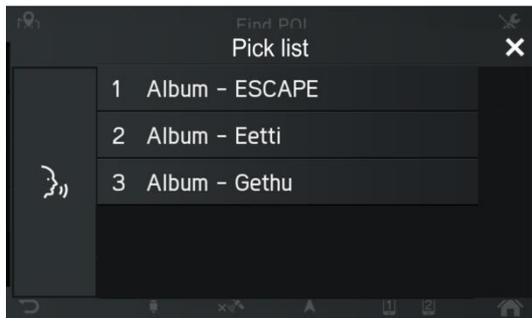
Uma sessão de diálogo começa com um toque breve no botão Push to Talk  e termina numa ação do sistema ou no cancelamento com base no estado do sistema. Durante uma sessão de diálogo ativa, podem existir várias interações de voz entre o utilizador e a unidade principal.



Para ajudar o utilizador, algumas informações são apresentadas no ecrã. Isto é particularmente útil quando existe a necessidade de desambiguação do enunciado do utilizador.

Exemplo 1:

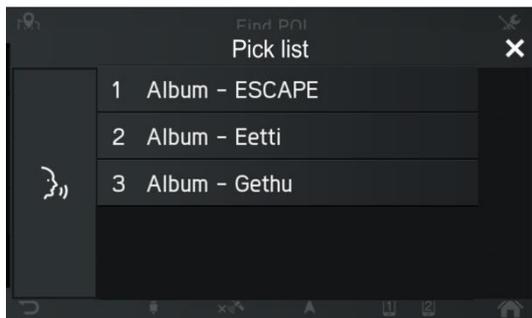
Desambiguação entre dois intérpretes semelhantes:



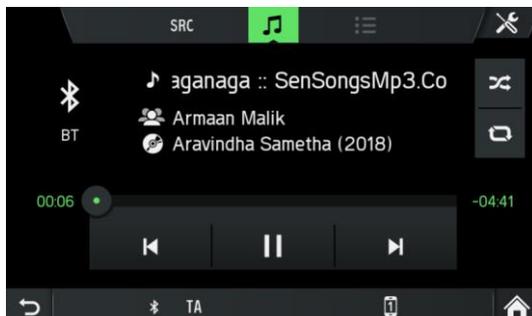
Exemplo 2:

Selecionar um álbum e reproduzi-lo:

- Prima o botão Push to Talk  no volante para iniciar o reconhecimento de voz
 - > É reproduzido um sinal sonoro. A sessão de voz foi iniciada.
 - > Diga o título do álbum das músicas que devem ser reproduzidas.
 - > É apresentada uma janela pop-up com uma lista de álbuns que o sistema associa ao comando do utilizador. A lista é organizada pela ordem de confiança de reconhecimento.

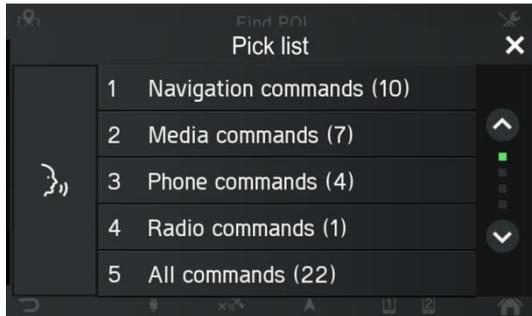


- Recitar a entrada lista pretendida, por exemplo "Linha um" ou seleccioná-la através do ecrã tátil.
 - > O sistema de infotainment reproduz o título selecionado.



Sistema de ajuda

A solução de reconhecimento de voz inclui um sistema de ajuda a bordo. Se nenhum comando for pronunciado, a caixa de diálogo de ajuda é iniciada, na qual o sistema lê alguns dos comandos suportados. Também pode pronunciar "mais comandos" ou "todos os comandos" para acionar uma caixa de diálogo de ajuda.



RÁDIO

Só pode utilizar o ecrã tátil para selecionar ou ativar os itens de menu no menu Radio (Rádio).

ATIVAR O RÁDIO

- Ligue o sistema de infotainment.
- Prima o botão **RADIO** ⁽¹⁶⁾.
- > A função de rádio é ativada.
A última estação que ouviu é reproduzida depois de ativar o rádio.



Nota

Se uma estação RDS estiver a ser reproduzida, as informações sobre o nome da estação e o programa serão apresentadas.



SELECIONAR BANDA DE FREQUÊNCIA

- Prima o botão **RADIO** ⁽¹⁶⁾.
- Toque no botão **SRC**.
- Selecione a banda de frequência pretendida.

FM, AM ou **DAB***

**) DAB pode não ser recebido em todas as regiões.*



- > A última estação da banda de frequência selecionada é reproduzida.

Nota

- Se a banda de frequência for alterada de FM para DAB, para AM ou vice-versa, a estação atualmente recebida permanece ativada.
- Existe um menu de banda de frequência FM. Pode armazenar 18 estações FM.
- Existe um menu de banda de frequência AM. Pode armazenar 6 estações AM para cada banda de frequência:
LW, MW e SW
- Se o DAB estiver disponível, pode guardar 18 estações DAB.

ANÚNCIOS DE TRÂNSITO (TA)

Uma mensagem é apresentada e o anúncio é ouvido. Durante o anúncio, o volume pode ser alterado utilizando o codificador giratório esquerdo ¹². O anúncio de trânsito pode ser cancelado tocando em **Skip** (Ignorar). Quando o anúncio de trânsito é terminado ou cancelado, o volume é redefinido automaticamente para a definição original.

Nota

- Se os anúncios de trânsito estiverem ativados, o rádio será ativado em segundo plano, mesmo que a função de multimídia ou de navegação esteja ativada.
- Se tiver selecionado anteriormente uma estação de rádio que não divulgue anúncios de trânsito, o sistema de infotainment sintoniza automaticamente uma estação de rádio que divulgue anúncios de trânsito. Os anúncios de trânsito são ativados mesmo que a banda de frequência AM tenha sido selecionada previamente. Isto garante que os anúncios de trânsito locais podem ser recebidos a qualquer momento, independentemente do modo de operação selecionado.

Prioridade para anúncios de trânsito

Ativar ou desativar (TA)

A função TA está disponível apenas no modo de rádio FM.

Se a função TA estiver ativada e o sistema de infotainment receber um anúncio de trânsito de uma estação RDS, a fonte de áudio atualmente ativa é interrompida.

Para ativar/desativar anúncios de trânsito (TA) consulte "Rádio", subcapítulo "Definições de rádio".

PESQUISA DA ESTAÇÃO

Pode definir a estação de rádio pretendida de forma automática ou manual.

Através do ecrã tátil:

	Mudar para a estação DAB anterior no mesmo conjunto DAB definido atualmente. Mudar para a estação anterior na memória de estações (AM/FM). Premir durante mais tempo: Pesquisa automática por estação de rádio anteriormente disponível (AM/FM).
	Mudar para a estação DAB seguinte no conjunto DAB atualmente definido. Mudar para a estação seguinte na memória de estações (AM/FM). Premir durante mais tempo: Pesquisa automática pela estação de rádio seguinte disponível (AM/FM).
	Sintonização manual da frequência anterior por passo específico (AM/FM).
	Sintonização manual da frequência seguinte por passo específico (AM/FM).
	Mudar para o conjunto DAB disponível anteriormente.
	Mudar para o conjunto DAB disponível seguinte.

Através das teclas físicas ^①:

- Pressão breve:

Mudar para a predefinição seguinte/anterior na memória de estações

- Pressão longa:

Mudar para a estação seguinte/anterior na lista de estações

Apresentar estações de rádio disponíveis

- Prima o botão **RADIO** .
- Toque no ícone .
- > As estações de rádio disponíveis serão apresentadas para a banda de frequência selecionada e podem ser selecionadas.



Nota

Na primeira vez em que o AM for utilizado, terá de clicar no botão de atualização  no canto superior esquerdo para atualizar a lista de estações.



Pesquisa automática de estações

- Toque no ícone .
- > É apresentada uma escala de frequências.



- Prima o botão  ou .
- > A estação disponível seguinte é recebida e reproduzida automaticamente.



Nota

Se nenhuma outra estação passível de receção for encontrada, a última estação recebida é definida novamente.

Sintonização manual de estações (AM/FM)

Utilizar o codificador rotativo direito ⑨:

- No menu de rádio, rode o codificador giratório ⑨ para a direita ou para a esquerda para alterar a frequência de receção.

Utilizar o visor de frequência:

- Toque no ícone .
- > É apresentada uma escala de frequências.

Execute um dos seguintes passos para definir manualmente a estação pretendida.

- Toque na escala de frequências.
- Toque em ◀ ou ▶.
- Rode o codificador giratório direito ⑨ para a direita ou para a esquerda.

GUARDAR ESTAÇÕES DE RÁDIO

É possível guardar estações de rádio em cada banda de frequência (AM, FM ou DAB) utilizando os botões de estação.



- Selecione a banda de frequência pretendida.
- Defina a estação pretendida.
- Prima e mantenha premido um dos botões de estação até ouvir um sinal sonoro (se as definições de som para o sinal sonoro estiverem definidas como ON (LIGADO)).
- > Se premir o botão de estação correspondente, obtém a estação da memória de estações.



Nota

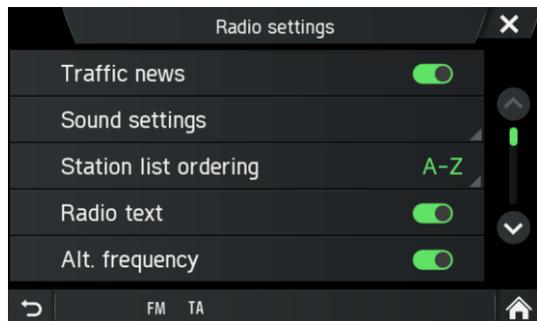
Se não ouvir um sinal sonoro ao guardar a estação de rádio, os sons do sistema podem estar desativados. Para ativar os sons do sistema, consulte o capítulo "Introdução", subcapítulo "Personalizar definições" na página 12.

OBTER ESTAÇÕES DE RÁDIO

- Selecione a banda de frequência pretendida.
- Prima um botão de estação.
- > A estação de rádio correspondente é reproduzida.

DEFINIÇÕES DE RÁDIO

- Prima o botão **RÁDIO** ¹⁶ e toque no ícone .
- > É apresentado o menu **Radio settings** (Definições de rádio).



Os seguintes itens de menu estão disponíveis:

- **Notícias de trânsito (AM/FM/DAB)**

Ativa ou desativa anúncios de trânsito.

- **Definições de som (AM/FM/DAB)**

O menu SOUND SETTINGS (Definições de som) é aberto. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Introdução", subcapítulo "Definições de som" na página 17.

- **Ordenação da lista de estações (FM)**

O menu STATION LIST ORDER (Ordem da lista de estações) é aberto. Selecione se pretende ordenar as estações guardadas por ordem alfabética (**A-Z**) ou **por frequência**

- **Texto de rádio (FM/DAB)**

Active or deactivate Radio text (Ativar ou desativar texto de rádio) (FM/DAB). Se o texto de rádio estiver ativado, esta opção é apresentada na reprodução de FM e DAB.

- **Frequência alternativa (FM)**

Ativa ou desativa a função de frequência alternativa

- **Regional (REG) (FM)**

A regionalização só pode ser ativada se **Alternative Frequency** (Frequência alternativa) estiver ativada.

Ative ou desative a função de regionalização. Se esta funcionalidade estiver desativada, não poderá alternar entre os vários programas regionais de estações específicas.

- **Mudança automática de DAB-FM (DAB)**

Ativar ou desativar a função de mudança de DAB-FM para receber as estações predefinidas através de um conjunto DAB ou FM diferente quando a receção DAB for fraca.

MULTIMÉDIA

A última fonte de multimédia selecionada pode sempre ser selecionada premindo o botão **MEDIA** .

INFORMAÇÕES GERAIS

Para a posição da porta USB, consulte a documentação do veículo.



Nota

A porta USB tem de ser sempre mantida limpa e seca.

Um leitor MP3, uma unidade USB ou um cartão SD (através da porta/adaptador USB) podem ser ligados à porta USB.

Uma porta USB pode ser ligada a um hub com 4 ranhuras USB.

Se os dispositivos mencionados acima estiverem ligados à porta USB, poderá operá-lo utilizando os controlos e os menus do sistema.



Nota

- O sistema de infotainment não suporta todos os leitores MP3, unidades USB, cartões SD, unidades de disco rígido ou dispositivos Apple.
- O Apple iPad não está a ser carregado através da porta USB.

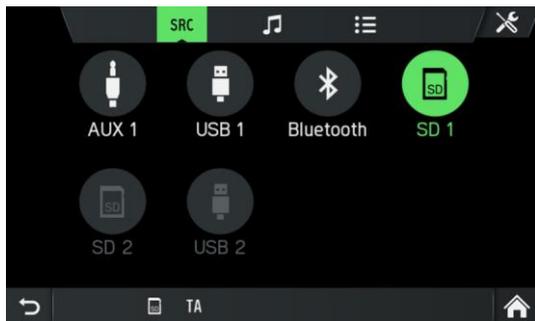
INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Os dispositivos externos ligados à porta USB devem estar em conformidade com a especificação de armazenamento em massa USB (MSC).
- Os dispositivos ligados através de USB são suportados pela especificação USB 2.0. A velocidade máxima suportada é de 12 Mbit/s.
- Os dispositivos sem o sistema de ficheiros FAT16/FAT32 não são suportados.
- As unidades de disco rígido (HDD) não são suportadas em geral.

As seguintes restrições aplicam-se aos dados armazenados em dispositivos externos ligados à porta USB:

- Número máx. de pastas: 8000
- Número máx. de listas de reprodução: 1000
- Número máx. de ficheiros/músicas: 8000
- Número máx. de ficheiros/músicas por pasta/lista de reprodução: 8000
- É suportada uma profundidade de hierarquia de pelo menos 8 pastas.
- Os ficheiros WMA com gestão de direitos digitais (DRM) de lojas de música online não podem ser reproduzidos.
- Os ficheiros WMA só podem ser reproduzidos se tiverem sido criados com o Windows Media Player versão 9. O suporte de versões mais recentes não pode ser garantido.
- Extensões apropriadas de listas de reprodução: m3u, .pls, wpl.
- O sistema de infotainment suporta taxas de bits de até 320 kbps em 48 kHz para MP3 e até 192 kbps para WMA.

FONTES MULTIMÉDIA



Ficheiros de áudio de um leitor MP3, unidade USB

- Ligue o leitor MP3/a unidade USB à porta USB através de um cabo USB.
 - > Os ficheiros de áudio são reproduzidos automaticamente.
- Ficheiros multimédia suportados: MP3, WMA, AAC, FLAC

Reproduzir ficheiros de áudio a partir de um cartão SD

- Introduza o cartão SD na ranhura SD 2 ③.
 - > O sistema de infotainment começa a reproduzir ficheiros de áudio a partir do cartão SD.

Reproduzir ficheiros a partir de um dispositivo de armazenamento em massa USB

- Ligue o dispositivo USB à porta USB designada.
 - > O sistema de infotainment começa a reproduzir ficheiros a partir do dispositivo USB.

Ligar um dispositivo TV/EXT em AUX 2*

**) Interface AUX adicional apresentada no ecrã de multimédia se o veículo estiver configurado com preparação de TV.*

O sistema de infotainment controla apenas o som da fonte TV/EXT. A imagem de TV é apresentada noutra unidade.

Leitor multimédia

Visualizador de imagens

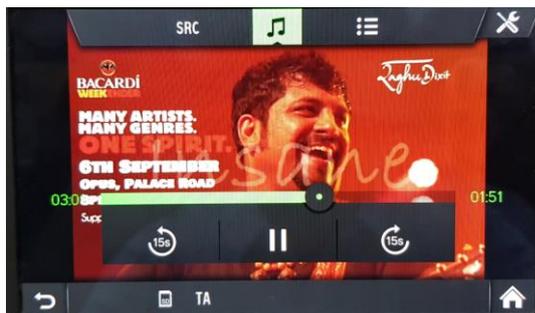
Cada imagem é apresentada no suporte de origem relativamente à sua orientação. Não existe nenhuma possibilidade de o utilizador rodar imagens. O tamanho máximo suportado de imagens que pode ser apresentado é 5163 x 3098 píxeis. O utilizador pode seleccionar uma imagem do menu de navegação USB e, em seguida, o visualizador de imagens será apresentado. São apresentados botões no visualizador de imagens para mudar para a imagem anterior e seguinte e para fechar o visualizador de imagens. O nome do ficheiro da imagem (sem extensão de nome de ficheiro) também é apresentado no ecrã.



- Se premir qualquer parte do ecrã, botões e o nome do ficheiro voltam a aparecer.
- É possível alternar entre imagens com os botões de imagem seguinte/anterior ou deslizando para a esquerda/direita.
- Rodar o codificador direito para a direita ou para a esquerda muda para a imagem seguinte ou anterior.
- Selecionar o botão de fecho mostra novamente o menu de navegação USB.

Leitor de vídeo

O menu de navegação USB para vídeos está a apresentar o nome do ficheiro de vídeo, o tempo total de reprodução, um ícone de reprodução e uma barra de progresso ou, se disponível, a posição de streaming em que o vídeo foi deixado.



Se seleccionar um ficheiro de vídeo sem informações de retoma, o leitor de vídeo é apresentado diretamente e o vídeo começa a ser reproduzido desde o início. As legendas e a navegação por capítulos não são suportadas.

Ficheiros multimédia suportados

Contentores multimédia	ASF M3u, pls, wpl WAV 3GP MP4 FLAC AVI Mkv QtFF
Codec de áudio	MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3) WMA 9 (standard; loseless; Voice), WMA9.1, WMA9.2, WMA10 Formato de onda (WAV – formato PCM Windows) AAC (MPEG-4 AAC, perfil de baixa complexidade) HE-AAC ALAC (codec de áudio Apple Lossless)
Codec de vídeo	H.263 (v1/P0/P3) MPEG-4 Part 2 (ISO/IEC 14496-2; perfis: simples, avançado) MPEG-4 Part 10 / H.264 (ISO/IEC 14496-10; perfis: linha de base, principal, alto) DIVX 5.x e superior. VC-1/WMV9: SP/MP/AP

LIGAÇÃO DE ÁUDIO BLUETOOTH

Informações importantes

- O sistema de infotainment fornece apenas dispositivos Bluetooth que suportam A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) versão 1.2 ou posterior.
- O dispositivo Bluetooth tem de suportar AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) versão 1.0 ou posterior. Se o dispositivo não suportar AVRCP, apenas o volume pode ser controlado através do sistema de infotainment.



Nota

Consulte as instruções de funcionamento do seu dispositivo Bluetooth antes de ligar o dispositivo Bluetooth ao sistema de infotainment.

Ligar um dispositivo Bluetooth

Informações importantes

- Um máximo de 2 dispositivos podem ser ligados ao sistema de infotainment ao mesmo tempo.
- Um máximo de 10 dispositivos pode ser emparelhado com o sistema de infotainment.
- Apenas um dispositivo ligado pode ser utilizado para streaming de multimédia num determinado momento.

Execute o seguinte procedimento para emparelhar um dispositivo Bluetooth com o sistema de infotainment.

- Ative a função Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.
- Defina a visibilidade do seu dispositivo Bluetooth para "ligado".
(consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth).
 - Prima o botão **MEDIA** ¹⁵ e toque no ícone .
 - Toque no item de menu **Bluetooth**.
 - > É apresentado o menu BLUETOOTH SETTINGS (Definições de Bluetooth).
 - Defina **Bluetooth** como "On" (Ligado).
 - Toque em **Find Bluetooth devices** (Encontrar dispositivos Bluetooth).
 - > Os dispositivos Bluetooth dentro do alcance são apresentados.
 - Selecione um dispositivo Bluetooth.
 - > Um código de 6 dígitos é gerado e apresentado.
 - > O sistema de infotainment apresenta uma mensagem a perguntar se o código apresentado corresponde ao do seu dispositivo Bluetooth.
 - Confirme a pergunta de segurança com "Yes" (Sim).
 - Confirme o pedido de ligação no seu dispositivo Bluetooth.
 - > O dispositivo Bluetooth está ligado.
 - > As funções do dispositivo Bluetooth ligado são apresentadas no ecrã tátil.
 - > O dispositivo Bluetooth é apresentado na **Lista de dispositivos emparelhados**.



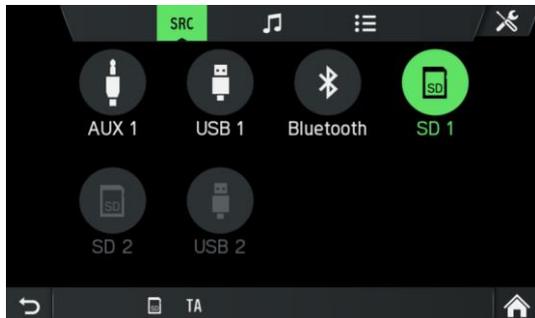
Nota

- Se outros dispositivos Bluetooth tiverem sido ligados anteriormente ao sistema de infotainment, o dispositivo ligado anteriormente será desligado. Depois de a pesquisa ter sido concluída e nenhum dispositivo tiver sido selecionado, o dispositivo ligado anteriormente será novamente ligado. Se outro dispositivo tiver sido ligado, um dos dois dispositivos ligados anteriormente será substituído. Um máximo de dois dispositivos podem ser ligados ao sistema.
- Se a ligação Bluetooth falhar, siga o procedimento para ligar novamente ou consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth.

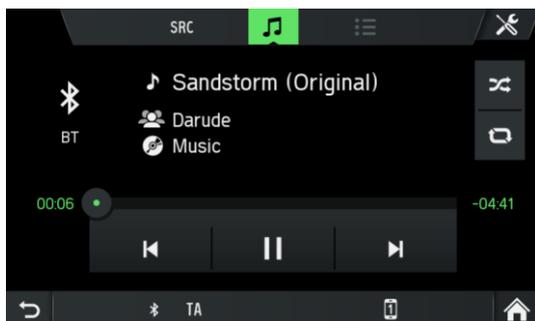
MODO DE MÚSICA BLUETOOTH

Ativar o modo de música Bluetooth

- Prima o botão **MEDIA** ⁽¹⁵⁾.
- Toque no botão **SRC**.



- Selecione o botão **Bluetooth** para ativar o modo de música Bluetooth.
 - > A fonte de áudio externa pode agora ser operada através do sistema de infotainment.



- Toque em .
- > A faixa de áudio é reproduzida.

Reproduzir a faixa de áudio seguinte:

- Toque em .
- > A faixa de áudio seguinte é reproduzida.

Reproduzir a faixa de áudio anterior:

- Toque em .
- > A faixa de áudio anterior é reproduzida.

Colocar a reprodução de áudio em pausa:

- Toque em .

Retomar a reprodução:

- Toque novamente em .

**Nota**

Dependendo do dispositivo Bluetooth, a ativação do modo de música Bluetooth e o controlo da reprodução podem diferir.

Requisitos

Os seguintes requisitos têm de ser cumpridos para utilizar o modo de música Bluetooth do sistema de infotainment:

- A função Bluetooth do sistema de infotainment tem de estar ativada.
- A função Bluetooth da fonte de áudio Bluetooth externa tem de ser ativada (consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth).
- Dependendo da fonte de áudio Bluetooth externa, poderá ser necessário definir o dispositivo Bluetooth como "visível" (consulte as instruções do utilizador do dispositivo Bluetooth).
- A fonte de áudio Bluetooth externa tem de ser emparelhada com o sistema de infotainment.

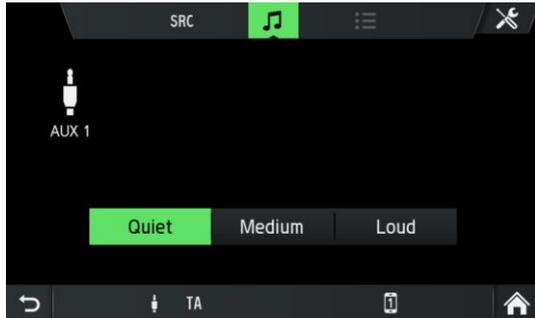
PORTA AUXILIAR

Pode ligar fontes de áudio externas no conector AUX. Consulte os documentos do veículo para encontrar a localização da porta AUX.



Nota

- Nem todos os veículos têm uma porta AUX.
- A tomada AUX deve ser sempre mantida limpa e seca.
- Por exemplo, pode ligar um leitor de CD portátil à entrada AUX com uma ficha de 3,5 mm.



O nível de ganho é ajustável com 3 botões:

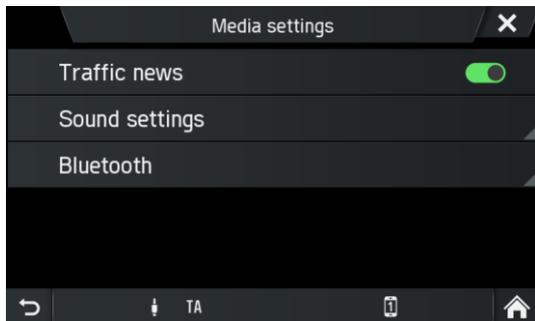
- Quiet (Silencioso)
- Medium (Médio)
- High (Alto)

Utilizar

- Prima o botão **MEDIA** ⁽¹⁵⁾.
- Toque no botão **SRC**.
- Selecione o botão **AUX 1** para ativar o modo AUX.
 - > O sinal de áudio da fonte de áudio ligada é agora transmitido através dos altifalantes do sistema de infotainment.
 - O volume é controlado através do codificador giratório esquerdo ⁽¹²⁾.

DEFINIÇÕES DE MULTIMÉDIA

- Prima o botão **MEDIA** ¹⁵ e toque no ícone .
- > O menu **Media settings** (Definições de multimédia) é apresentado.



Os seguintes itens de menu estão disponíveis:

- **Traffic news (Notícias de trânsito)**

Ativa ou desativa anúncios de trânsito.

- **Sound settings (Definições de som)**

O menu SOUND SETTINGS (Definições de som) é aberto. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Introdução", subcapítulo "*Definições de som*" na página 12.

- **Bluetooth**

O menu BLUETOOTH é aberto. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Telefone*", subcapítulo "Ligação Bluetooth" na página 42.

TELEFONE*

**) As definições de telefone e relacionadas são funcionalidades opcionais para o seu dispositivo.*

A função de telefone também está relacionada com a transmissão de multimédia através de Bluetooth.



Nota

Pode ligar telemóveis Bluetooth ao sistema de infotainment quando um dispositivo mãos-livres está instalado no veículo.

Pode utilizar o seu telemóvel através do sistema de infotainment. Para isso, o telemóvel tem de estar ligado ao sistema de infotainment através de Bluetooth. Se a ligação Bluetooth for estabelecida entre o sistema de infotainment e o telefone, pode efetuar chamadas utilizando o microfone e o altifalante no veículo.



Nota

Algumas das funcionalidades de telefone podem não ser suportadas. As funções suportadas dependem do telefone e do fornecedor de serviços. Para obter mais informações sobre as funções suportadas, consulte o manual de instruções do seu telemóvel.

INFORMAÇÕES GERAIS



Nota

Deve familiarizar-se com os regulamentos de segurança e as instruções do seu telefone antes de utilizar a função de telefone.



Segurança do trânsito

A utilização de chamadas mãos-livres durante a condução pode ser perigosa, porque a sua atenção é reduzida durante uma chamada telefónica. Estacione o veículo antes de utilizar a função mãos-livres.



Nota

Siga as diretrizes em áreas onde pode ocorrer interferência ou outros perigos devido ao telemóvel.

Perfis Bluetooth

Os perfis Bluetooth HFP 1.1, PBAP, A2DP, PAN, SPP e MAP são utilizados de acordo com a norma Bluetooth. A ligação telefónica Bluetooth do sistema de infotainment é certificada pelo Bluetooth Special Interest Group (SIG).

Para obter mais informações sobre as informações disponíveis na Internet, aceda à ligação: <http://www.bluetooth.com>.

Ligação Bluetooth

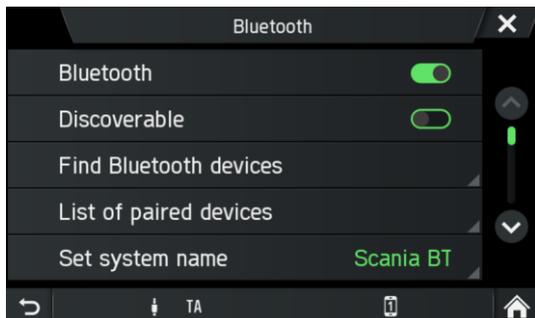
O Bluetooth é uma norma de rádio para a ligação sem fios de dispositivos como um smartphone ou um leitor MP3.

Para estabelecer uma ligação Bluetooth ao sistema de infotainment, a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth tem de ser ativada e o dispositivo Bluetooth tem de ser definido como visível (modo de deteção).

Para obter mais informações sobre as definições necessárias do dispositivo Bluetooth, consulte as instruções do dispositivo Bluetooth. Pode ligar o dispositivo Bluetooth e o sistema de infotainment através do menu **BLUETOOTH SETTINGS** (Definições BLUETOOTH) (troca de códigos PIN entre o dispositivo Bluetooth e a linha telefónica).

Execute os seguintes passos para abrir o menu **BLUETOOTH SETTINGS** (Definições Bluetooth):

- Prima o botão **SETUP** ⁷ e toque no ícone .
- Toque no item de menu **Bluetooth**.
- > É apresentado o menu **BLUETOOTH SETTINGS** (Definições de Bluetooth).



Os seguintes itens de menu estão disponíveis:

- **Bluetooth**

Ative ou desative o Bluetooth para a unidade principal.

- **Discoverable (Detetável)**

Esta entrada de menu faz com que o sistema de infotainment ouça os pedidos de emparelhamento recebidos, desde que a caixa de seleção esteja na posição ativada. Esta caixa de seleção tem um temporizador de contagem regressiva, que faz uma contagem regressiva a partir dos 3:00 minutos.

- **Find Bluetooth devices (Encontrar dispositivos Bluetooth)**

Procura apenas dispositivos não emparelhados. Se existirem dispositivos Bluetooth atualmente ligados, terão de ser desligados durante a pesquisa. Uma janela pop-up informa o utilizador.

- **List of paired devices (Lista de dispositivos emparelhados)**

Esta é uma lista de dispositivos emparelhados, sendo cada dispositivo apresentado com o respetivo nome de dispositivo. A lista é armazenada persistentemente na unidade principal.

- **Set system name (Definir nome do sistema)**

Esta opção permite definir o nome de sistema da unidade principal. O nome atual está incluído na entrada de menu. Após a seleção de **Set nome do sistema** (Definir o nome do sistema), é apresentado um teclado. O nome atual é apresentado como texto predefinido.

- **Set PIN for pairing (Definir PIN para emparelhamento)**

Esta opção permite definir o PIN de 4 dígitos que será utilizado para cada

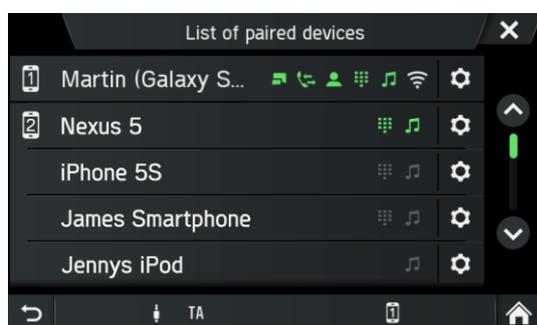
procedimento de emparelhamento. O PIN atual está incluído na entrada de menu. Após a seleção de Set PIN (Definir PIN) para emparelhamento, é apresentado um teclado apenas com números. O PIN atual é apresentado como texto predefinido.

Emparelhar um dispositivo Bluetooth

Para obter detalhes, consulte o capítulo "Multimédia", subcapítulo "Ligação de áudio Bluetooth", "Ligar um dispositivo Bluetooth" na página 36.

Ligação a outro dispositivo emparelhado

- Toque no menu BLUETOOTH SETTINGS (DEFINIÇÕES BLUETOOTH) em **List of paired devices** (Lista de dispositivos emparelhados).
- > É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o sistema de infotainment.



- > O dispositivo Bluetooth atualmente ligado ao sistema de infotainment é apresentado através do ícone .
- Selecione o dispositivo Bluetooth pretendido.
- > O dispositivo Bluetooth selecionado é ligado ao sistema de infotainment.
- > Uma confirmação é apresentada quando a ligação Bluetooth é estabelecida com êxito.



Nota

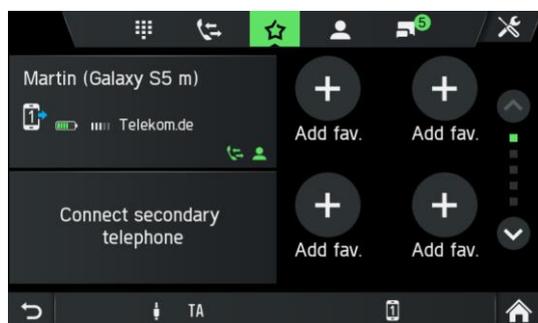
- Se outro dispositivo Bluetooth estivesse anteriormente ligado ao sistema de infotainment, será agora separado.
- Podem existir até 2 dispositivos Bluetooth ligados ao sistema de infotainment, independentemente de serem dispositivos de streaming de áudio, telemóveis ou dispositivos combinados (por exemplo, telemóveis com leitor MP3 integrado).
- Se a ligação Bluetooth falhar, efetue novamente o processo de emparelhamento ou leia as instruções do dispositivo Bluetooth.

Manuseamento de dois telefones

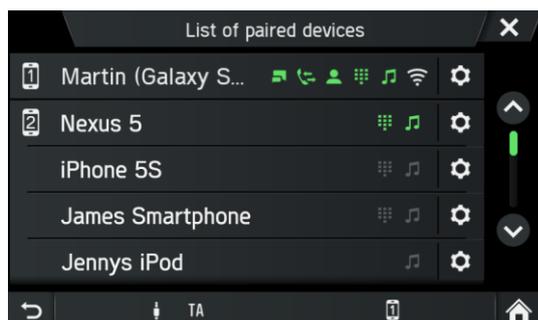
É possível ligar 2 telefones ao mesmo tempo. Um é o telefone principal e o outro o telefone secundário. O lado esquerdo do separador de favoritos mostra informações sobre os dois telefones. Os favoritos, a lista de chamadas, a agenda e as mensagens serão sempre provenientes do telefone principal. No separador Favourites (Favoritos), é possível trocar (ícone ) o telefone principal e secundário.

No separador Favourites (Favoritos), também é possível selecionar qual o telefone que deve ser utilizado para chamadas efetuadas ao marcar o número a partir dos favoritos, das listas de chamadas, da agenda ou das mensagens. A seta azul indica que telefone é utilizado para chamadas efetuadas. No teclado, o telefone requerido pode ser selecionado diretamente para estabelecer a chamada.

Eliminar um dispositivo emparelhado



- Toque no menu BLUETOOTH SETTINGS (DEFINIÇÕES BLUETOOTH) em **List of paired devices** (Lista de dispositivos emparelhados).
 - > É apresentada uma lista de todos os dispositivos Bluetooth emparelhados com o sistema de infotainment.



- Toque em  junto ao dispositivo Bluetooth pretendido.
- Toque em **Delete pairing** (Eliminar emparelhamento).
- Toque em **Yes** (Sim) para confirmar a eliminação.
 - > O dispositivo é eliminado da lista de dispositivos emparelhados.

CHAMADA DE EMERGÊNCIA



Nota

- Por vezes, não é possível fazer uma chamada de emergência devido a um sinal fraco. Por isso, não deve confiar no telemóvel para chamadas essenciais (por exemplo, uma emergência médica). Em algumas redes, é necessário um cartão SIM válido corretamente configurado no telefone. Em determinadas circunstâncias, as chamadas de emergência não podem ser efetuadas através da rede móvel. Por vezes, as chamadas de emergência não são possíveis quando determinados serviços de rede e/ou funções telefónicas são ativados. Para mais informações, contacte a sua operadora de rede.
- O número de emergência varia consoante a região e o país. Solicite o número para chamadas de emergência correto para a região relevante.

Fazer uma chamada de emergência

- Selecione o número de emergência (por exemplo, 112).
- > É ligado ao centro de chamadas de emergência.
- Informe o pessoal de serviço sobre a emergência.

Não desligue até que o centro de contacto de emergência lhe peça para o fazer.

OPERAÇÃO

Quando a ligação Bluetooth tiver sido estabelecida, pode executar as funções no seu telefone através do sistema de infotainment.



Nota

Podem utilizar o telemóvel no modo mãos-livres.

Quando a ligação Bluetooth é estabelecida entre o telemóvel e o sistema de infotainment, os dados do telemóvel são enviados para o sistema de infotainment. Este processo pode demorar algum tempo. O período depende do telemóvel e da quantidade de dados enviados. O funcionamento de telemóveis no sistema de infotainment pode ser restringido durante este período de tempo.



Nota

Nem todos os telemóveis suportam as funções de ligação telefónica.

Elementos de controlo no painel de controlo

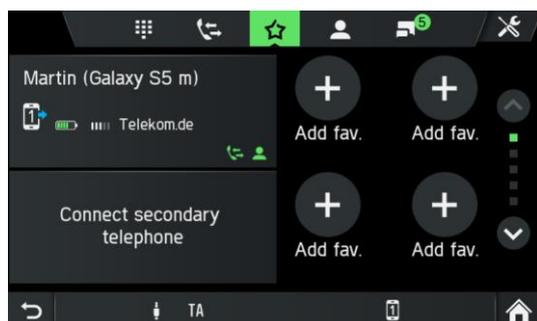
- Codificador giratório esquerdo ¹² para controlo de volume.
- O botão **TELEPHONE** ⁴ apresenta o menu do telefone.

MODO MÃOS-LIVRES

- Certifique-se de que a funcionalidade Bluetooth está ativada no sistema de infotainment.
- Certifique-se de que a função Bluetooth está ativada no telefone (para ativar o Bluetooth, consulte as instruções de utilização do dispositivo).
- O telemóvel tem de ser definido como "visível" (consulte as instruções do dispositivo).
- O telemóvel tem de estar ligado ao sistema de infotainment. Para obter mais informações, consulte o capítulo "Multimédia", subcapítulo "Ligação de áudio Bluetooth", "Ligar um dispositivo Bluetooth".

Ativar o modo mãos-livres

- Prima o botão **TELEPHONE** ⁴.
- > É apresentado o menu TELEPHONE (Telefone).



i Nota

Se a indicação "No phone" (Sem telefone) aparecer continuamente, verifique se o Bluetooth está ativado e se o telefone está ligado ao sistema de infotainment. Nenhum telefone será apresentado no separador de favoritos se apenas o serviço de música estiver ativo.

Toque em  na lista de dispositivos emparelhados para detetar que serviço está ativo/passivo.

- > O telemóvel está agora ligado ao sistema de infotainment através de Bluetooth e a função mãos-livres está ativada.

i Nota

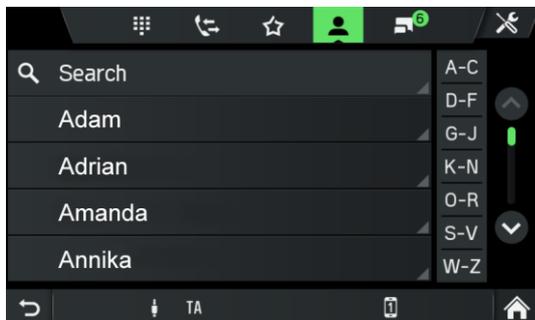
Pode demorar algum tempo até que a agenda e as opções de chamada sejam ativadas. Isso deve-se ao facto de os dados da agenda e das listas de chamadas serem transmitidos do telemóvel para o sistema.

Utilizar a agenda

Os contactos na agenda são armazenados com vários números de telefone (mais de 5), endereço, notas e imagens.

Para fazer uma chamada utilizando a agenda:

- Toque no símbolo  no menu do telefone.
- > O menu PHONE BOOK (Agenda) é apresentado.

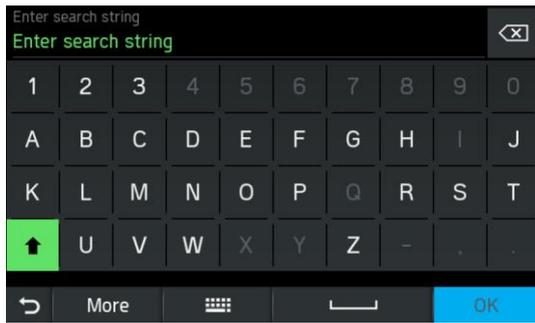


- Percorra a lista de entradas da agenda e selecione o contacto pretendido.
- > O(s) número(s) de telefone selecionado(s) é/são apresentado(s).
- Para iniciar uma chamada, selecione o número de telefone pretendido.

Pesquisar um número de telefone

Se a agenda contiver muitas entradas, pode procurar o contacto pretendido utilizando a opção de pesquisa.

- Toque em **Search** (Pesquisar) no menu PHONE BOOK (Agenda).
- > O menu SEARCH (Pesquisar) é apresentado.



- Para ver todas as entradas que começam por uma determinada letra, introduza a letra.



Nota

Toque em  para eliminar uma entrada do visor. A entrada no seu telefone continua a existir.

Utilizar listas de chamadas

As chamadas recebidas, efetuadas e perdidas são registadas na lista de chamadas.

- Toque no símbolo  no menu do telefone.
- > O menu CALL LIST (LISTA DE CHAMADAS) é apresentado.
- Para efetuar uma chamada, selecione o número pretendido na lista.

Selecionar um número de telefone novamente

O último número de telefone selecionado pode ser repetido.

- Toque no símbolo  no menu do telefone.
- O número de telefone marcado anteriormente é apresentado a cinzento no campo de entrada.
- Toque em **Call** (Ligar).
- > O número de telefone apresentado é selecionado.



Nota

Os números de telefone não são guardados se o sistema estiver desligado ou se o telemóvel for trocado.

Introduzir um número de telefone

Toque no ícone  no menu TELEPHONE (Telefone).

> É apresentado o ecrã abaixo.



- Para iniciar uma chamada, introduza o número de telefone pretendido.
- Utilize o ícone  para eliminar entradas incorretas.
- Toque em **Call** (Ligar).
- > O número de telefone introduzido é marcado.

Mostrar contactos correspondentes

Se o utilizador introduzir um número, os contactos correspondentes da agenda ou dos favoritos são apresentados com o respetivo nome de contacto. O número de contactos correspondentes é apresentado no botão de lista . Esta lista é atualizada com cada novo número introduzido.

Assim que o utilizador selecionar um contacto correspondente, é estabelecida uma chamada para esse contacto.

Aceder à caixa de correio de voz

Introduza o número de telefone do telemóvel ligado manualmente.

Consulte o capítulo "Introduzir um número de telefone" na página 49.

- Selecione a entrada de correio de voz com o número de telefone do telemóvel ligado.



Nota

Poderá ser necessário introduzir uma palavra-passe da caixa de correio de voz no telemóvel para aceder à caixa de correio de voz.

Chamada recebida

Quando uma chamada é recebida no modo de áudio (por exemplo, quando o rádio está ligado), a fonte de áudio ativa é silenciada e permanece assim até que a chamada termine.

É apresentada uma mensagem com o número de telefone ou nome (se disponível) do autor da chamada.

Atender a chamada:

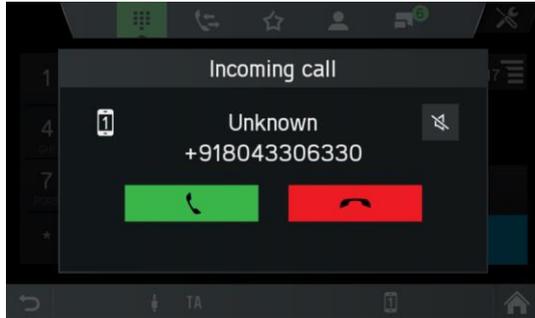
- Toque no botão verde  no ecrã.

Rejeitar chamada:

- Toque no botão vermelho  no ecrã.

Uma segunda chamada recebida

Se receber uma segunda chamada durante uma chamada ativa, é apresentada uma mensagem com o número de telefone ou o nome (se disponível).



Nota

Se a sua operadora disponibilizar este serviço, pode ouvir a chamada em espera para a segunda chamada.

Para atender a segunda chamada e terminar a primeira chamada:

- Toque no botão verde  no ecrã.

Para rejeitar a segunda chamada e continuar a primeira chamada:

- Toque no botão vermelho  no ecrã.

FUNÇÕES DURANTE A CHAMADA

O menu TELEPHONE (Telefone) é apresentado durante a chamada atual.

Desativar temporariamente o modo mãos-livres

- Toque no ícone 
- > A chamada pode ser continuada apenas através do telemóvel.

Para regressar ao modo mãos-livres,

- toque novamente no ícone .

Desativar temporariamente o microfone

- Toque no ícone 
- > O microfone é silenciado e o autor da chamada deixa de o conseguir ouvir.

Para ligar o microfone novamente:

- Toque no ícone  novamente.

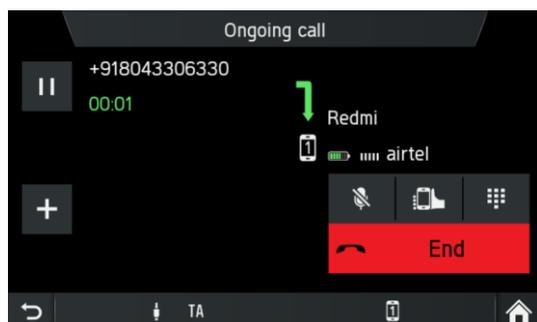
Se o microfone do sistema do telefone estiver desativado, o ícone  na ecrã acende a verde.

Nota

Se a ignição estiver desligada durante uma chamada telefónica, a ligação permanecerá ativa até ao fim da chamada.

Adicionar chamada - Teleconferência

Esta opção permite que o utilizador marque um segundo número. É possível introduzir um número, selecionar um contacto da agenda ou da lista de favoritos e selecionar um contacto das listas de chamadas. A chamada em curso é colocada em espera quando uma nova chamada está a ser estabelecida.



- No menu ONGOING CALL (Chamada em curso), toque no ícone .
- > O menu ADD A CALL (Adicionar uma chamada) é apresentado.
- Selecione a opção pretendida.
- Toque em **Call** (Ligar).
- Para unir as duas chamadas ativas, toque no ícone .

Terminar a chamada

Selecione o botão vermelho  para terminar a chamada.

CONFIGURAÇÃO DA AGENDA

Se tiver ligado um telemóvel ao sistema de infotainment, a agenda do seu telemóvel com números de telefone e nomes (se disponível) é transferida automaticamente para o sistema de infotainment.

Dependendo dos números que se encontram na sua agenda e do telefone ligado, isso pode demorar vários minutos.

Desde que o telemóvel esteja ligado à unidade, os números de telefone são armazenados continuamente no sistema de infotainment.

Se guardar novas entradas na agenda do seu telemóvel, pode transferi-las para o sistema de infotainment através do menu TELEPHONE SETTINGS (DEFINIÇÕES do telefone).

Cada entrada da agenda (contacto) pode incluir um nome e apelido e mais de 5 números de telefone em diferentes categorias "Office" (Escritório), "Private" (Privado), "Other" (Outro) e "Mobile" (Telemóvel). A agenda do telemóvel pode conter algumas informações que não são transferidas para o sistema de infotainment.

Você pode armazenar até 2500 contatos.

Atualizar a agenda

- Prima o botão **SETUP** .
- Toque no ícone .
- Toque em **Bluetooth**.
- Toque em **Update contact list** (Atualizar a lista de contactos).
- > A transferência dos dados do telemóvel ligado é iniciada.



Nota

Dependendo dos números que se encontram na sua agenda e do telemóvel ligado, isto pode demorar vários minutos.

Ordenar a agenda

- Prima o botão **SETUP** .
- Toque no ícone .
- Toque em **Bluetooth**.
- Toque em **Phonebook sorting** (Ordenação da agenda).
- Escolha um tipo de ordenação.
- > A agenda é ordenada.

Agenda na memória do SIM/telefone

Existem duas agendas diferentes nos telemóveis: a do cartão SIM e a do próprio telemóvel.



Nota

Para obter detalhes, consulte as instruções do seu telemóvel.

Ambas as agendas do telemóvel ligado são transferidas para o sistema de infotainment.

Pode apresentar as entradas de ambas as agendas transferidas (que estão disponíveis).



Nota

Alguns telemóveis não permitem o acesso à lista telefônica do cartão SIM e/ou do telemóvel.

Adicionar favoritos

Pode adicionar 20 contactos da agenda como favoritos.

- Prima o botão **TELEPHONE** ④.
- Toque em .
- Toque em  **Add fav.** (Adicionar favorito).
 - > O menu PHONE BOOK (agenda) é apresentado.
- Selecione um contacto na agenda.
- O contacto selecionado é adicionado como favorito.

Eliminar favoritos

- Prima o botão **TELEPHONE** ④.
- Toque em .
- Selecione um favorito.
 - > O contato é apresentado.
- Toque no ícone .
- Confirme a pergunta de segurança com **Confirm** (Confirmar).
 - > O favorito é eliminado.

Apresentar mensagens de texto



Nota

Esta função não é fornecida por todos os telemóveis.

- Prima o botão **TELEPHONE** ④.
- Toque em .
- > O menu **TEXT MESSAGES** (Mensagens de texto).
- Selecione uma mensagem de texto na lista.
- > A mensagem de texto é apresentada.



Nota

Podem ligar ao remetente de uma mensagem de texto apresentada.

- Toque em **Call** (Ligar).

Ler mensagens de texto

- Prima o botão **TELEPHONE** ④.
- Toque em .
- > O menu **TEXT MESSAGES** (Mensagens de texto).
- Selecione uma mensagem de texto na lista.
- > A mensagem de texto é apresentada.
- Toque no ícone .
- > Mensagem de texto é lida.

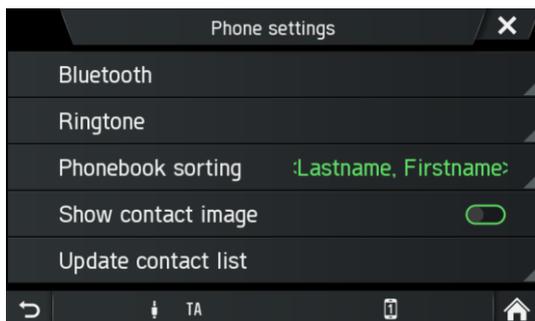
DEFINIÇÕES DO TELEFONE



Nota

O menu TELEPHONE SETTINGS (Definições do telefone) está apenas disponível se um dispositivo Bluetooth estiver ligado ao sistema de infotainment.

- Prima o botão **TELEPHONE** ④ e toque no ícone .
- > O menu TELEPHONE SETTINGS (Definições do telefone) é apresentado.



Os seguintes itens de menu estão disponíveis:

- **Bluetooth**

O menu BLUETOOTH SETTINGS (Definições Bluetooth) é aberto. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo "Telefone*", subcapítulo "Ligação Bluetooth" na página 42.

- **Ringtone (Toque)**

Para o telefone principal e secundário, o utilizador pode seleccionar entre o toque do telefone ou 3 toques disponíveis no sistema de infotainment e pode ajustar o volume do toque. A predefinição para os toques é o toque do telefone para ambos.

- **Phonebook sorting (Ordenação da agenda)**

Selecione entre as opções Selecione entre as opções de ordenação "Firstname, Lastname" (Nome próprio, Apelido) e "Lastname, Firstname" (Apelido, Nome próprio)

- **Mostrar imagem do contacto**

Ativa ou desativa uma imagem depositada para um contacto. Se a função estiver desativada, para todos os ecrãs, é apresentado uma imagem de marcador de posição em vez de imagens de contactos.

- **Update contact list (Atualizar lista de contactos)**

Permite iniciar a atualização da agenda do telefone ligado manualmente. A opção de atualização da lista de contactos está a cinzento enquanto o sistema de infotainment não estiver pronto para a transferência da agenda (sincronização não concluída).

NAVEGAÇÃO*

**) A funcionalidade disponível do sistema de navegação depende do conteúdo de dados de mapa e pode diferir na região correspondente.*



Segurança do trânsito

O sistema de infotainment foi concebido para utilização em veículos comerciais.

As especificações exigidas para a orientação de rotas de veículos comerciais, tais como restrições de altura ou cargas máximas admissíveis, são consideradas nos cálculos da rota, na medida em que estas especificações estejam armazenadas nos dados de navegação.

- Preste sempre atenção às restrições ao tráfego rodoviário durante a viagem, mesmo que siga as recomendações da unidade de condução. As informações armazenadas nos dados de navegação podem estar incorretas, incompletas ou desatualizadas.
- Utilize apenas cartões SD de navegação atuais que contenham informações relevantes para veículos comerciais para atualizar os dados de navegação.
- Por vezes, os dados do mapa para o cartão SD não estão atualizados - algumas estradas não estão incluídas ou os nomes e endereços diferem daqueles que era utilizados no momento da produção do cartão.
- Certifique-se de que as características do seu veículo e da carga atual são sempre completamente armazenadas no sistema de infotainment, para evitar o cálculo de rotas inadequadas ou perigosas.
- A utilização do sistema de navegação não exonera o condutor de um comportamento de condução responsável e adequado. Deve sempre seguir as regras de trânsito relevantes. Se as instruções de navegação não corresponderem às regras de trânsito, observe sempre as regras de trânsito primeiro.

FUNÇÕES DO SISTEMA DE NAVEGAÇÃO

O sistema leva-o de forma fiável aos seus destinos pretendidos, mesmo que não estejam familiarizado com a área local.

A orientação e o movimento do veículo são detetados por vários sensores. A receção é baseada em GPS, mas também funciona sob condições de sinal fraco (por exemplo, dentro de um túnel) devido a mecanismos de navegação estimada utilizados. Dependendo das condições ambientais em casos individuais, a receção pode ser demasiado fraca para detetar corretamente a localização atual. Depois de introduzir o endereço de destino ou um ponto de contacto (por exemplo, posto de gasolina mais próximo, hotel, etc.), a rota é calculada a partir da localização atual para o destino selecionado. O sistema de navegação fornece orientação por voz e texto, incluindo setas de direção no visor a cores do mapa.

SISTEMA DE INFORMAÇÃO DE TRÂNSITO E NAVEGAÇÃO DINÂMICA

O sistema é capaz de receber informações de trânsito disponíveis de estações de rádio de radiodifusão TMC e TPEG (disponíveis com função de rádio DAB opcional). A cobertura TMC e/ou TPEG está disponível em países selecionados. As informações de trânsito são apresentadas em detalhes no menu TRAFFIC

(Trânsito) como ícones no mapa de navegação. Se o redirecionamento dinâmico estiver ativo, o sistema considera as informações de trânsito na rota para o cálculo da rota, dependendo dos critérios selecionados e do tipo de informações de trânsito. Consulte também o capítulo "Menu Traffic information (Informações de trânsito)*" na página 88 para obter mais opções.

Vantagens do TMC/TPEG

- Redução de stress e economia de tempo
- Economia do dinheiro através de maior eficiência
- Menos impacto no ambiente com uma condução mais eficiente
- Benefício diário do sistema de navegação, também em estradas familiares
- Aumento da segurança através de SRTI (Safety Related Traffic Information)
- Alertas meteorológicos, por exemplo, vento lateral forte

Cobertura atual

- DAB TPEG:

Alemanha, Bélgica, Itália, Países Baixos, Luxemburgo, Noruega

- RDS TMC Premium:

Bulgária, Irlanda, Finlândia, França, Reino Unido, Grécia, Croácia, Hungria, Itália, Polónia, Portugal, Roménia, Eslovénia, Suécia, Turquia

- Serviços TMC públicos:

Áustria, República Checa, Dinamarca, Espanha, Suíça.

A cobertura do TMC/TPEG está constantemente a aumentar.

DADOS DO MAPA

Os dados do mapa são armazenados num cartão SD fornecido com o sistema de navegação. Pode atualizar os mapas utilizando o atualizador que se encontra em <http://scania.com/maps>.



Nota

- Está incluída uma subscrição de 5 anos do SCANIA Map Updater. Visite <http://scania.com/maps> para obter mais informações.
- Estão disponíveis comercialmente dados de mapa de regiões adicionais.

- Utilize a ranhura SD ② para o cartão SD com dados de mapa.

INFORMAÇÕES NO VISOR DO MAPA

Se o sistema de navegação estiver ativado, são apresentadas as seguintes informações:



- Ⓐ Mudar para o menu MAP OPTIONS (Opções do mapa)
- Ⓑ Destino/próxima paragem
- Ⓒ Distância restante até ao destino/próxima paragem
- Ⓓ Tempo estimado de chegada ou tempo restante de viagem para o destino/próxima paragem.
Toque no visor de tempo para alternar entre a hora de chegada e o tempo de viagem restante.
- Ⓔ Botão para definições de navegação
- Ⓕ POI específicos, por exemplo, bombas de gasolina, parques de estacionamento ou restaurantes, são mostrados com os ícones correspondentes. Vários POS num local são identificados pelo seguinte ícone. Se tocar no ícone  e, em seguida, no ícone , os POI correspondentes são apresentados numa lista.
- Ⓖ Posição atual do veículo
- Ⓗ Bússola
Seta vermelha que aponta para norte.
Ajuste e visualização da vista do mapa: 2D, 2,5D ou 3D
- Ⓘ A escala de mapa selecionada atualmente
 - Para alterar a escala no mapa, rode o codificador giratório direito  ou utilize o ecrã tátil.
Gesto de apertar:
Toque na superfície com 2 dedos e aproxime-os.
Gesto de espalhar:
Toque na superfície com 2 dedos e afaste-os.
 - Quando o modo de zoom automático está ativado, a escala do mapa é ajustada automaticamente pelo sistema de navegação (aumentos/diminuições).
- Ⓙ Recomendação de faixa
Mostra todas as faixas da rua atual. As faixas em que deve circular para seguir a rota calculada são sombreadas a azul.

- Ⓚ Botão para abrir o menu ROUTE OVERVIEW (Vista geral da rota)
O botão **Route Overview** (Vista geral da rota) abre um ecrã que mostra a toda a rota no mapa. É possível fazer zoom e percorrer este ecrã. Se premir o botão **Resume** (Retomar), regressa à vista de mapa normal.

- Ⓛ Estado da estrada percorrida atualmente para o seu veículo

Ícone	Estado
	Informações específicas para veículos comerciais sobre a estrada não disponíveis! Observe a rua, nenhum aviso será apresentado para a violação do perfil do veículo!

- Ⓜ Rota

Apresenta a rota calculada no mapa.

Uma bandeira em xadrez a preto e branco é apresentada no mapa quando o destino está próximo da posição atual:

- como o botão abaixo para orientar o destino no mapa.
- na barra superior semitransparente como parte da orientação de navegação ponto a ponto, quando o destino é alcançado.
- Um ponto de percurso é indicado por uma bandeira de xadrez vermelha.
- Os acidentes de trânsito, como congestionamentos, são indicados pelo respectivo ícone.

Uma secção de rota assinalada preto no mapa.

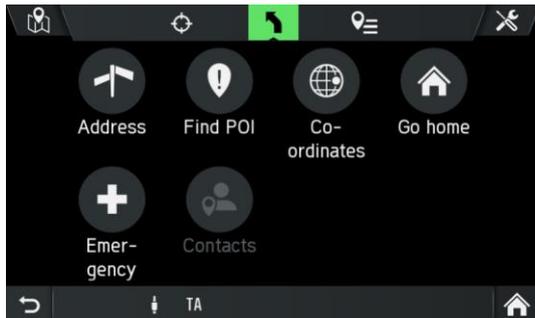
- Ⓝ Seta direcional e distância até à próxima manobra e o nome da estrada seguinte.
Tocar na seta repete a orientação de voz da última manobra.

BOTÃO NAVI E NAVEGAÇÃO NO MENU

- Prima o botão NAVI ⁽¹³⁾ para abrir o ecrã de navegação.
- > O ecrã de navegação fornece acesso a todas as funções do sistema de navegação para entrada e navegação para destinos.

Entrada de destino

- Toque no ícone .
- > É apresentado o seguinte ecrã:



As seguintes opções de menu estão disponíveis:

- Address (Endereço)
- Find POI (Encontrar POI) (por exemplo, bombas de gasolina, parques de estacionamento, etc.)
- Coordinates (Coordenadas)
- Go home (Ir para casa)
- Emergency (Emergência)
- Contacts (Contactos) (se um telemóvel com contactos válidos estiver ligado ao sistema de infotainment)

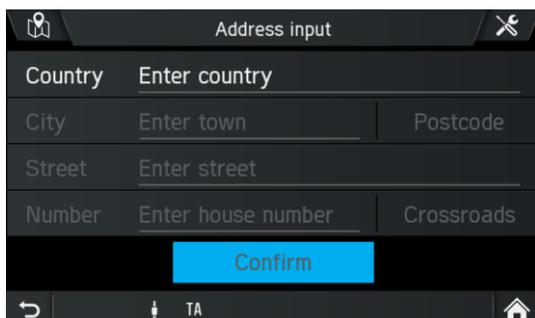


Nota

Se a navegação para um destino já estiver ativa, pode adicionar até 9 paragens adicionais, substituir o destino ou alterar a ordem do destino/paragens.

Enter address (Introduzir endereço)

- Toque em **Address** (Endereço).
- > É apresentado o menu ADDRESS ENTRY (Entrada de ENDEREÇO).



- Preencha todos os campos de endereço utilizando as teclas de letras.



Nota

O sistema de navegação só apresenta as letras que é possível utilizar para a entrada de destino. Se existirem páginas de teclado diferentes disponíveis para a letra adicional/especial, estas podem ser selecionadas utilizando o botão de seleção de página inferior (por exemplo, 1/4, 2/4, etc.).

Também prevê a entrada e simplifica a entrada interpretando, por exemplo, uma entrada de o como ö e a como â ou ã, consoante a entrada possível disponível.

Utilize o ícone para eliminar entradas incorretas.



Nota

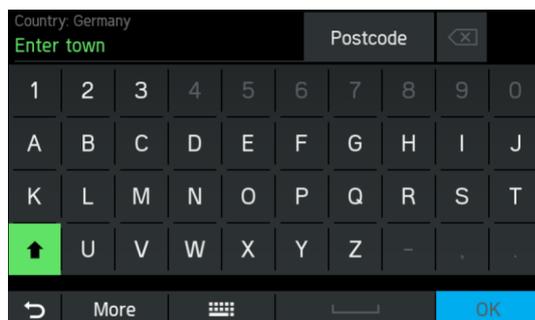
Os destinos possíveis são propostos diretamente ao efetuar entradas.

Toque em **OK** para selecionar a proposta diretamente.

Se existirem destinos limitados possíveis, as sugestões são apresentadas diretamente numa lista.

Utilize uma das seguintes sequências de entrada:

- Toque em **Country** (País).
- Introduza o nome do país pretendido.
- Toque em **City** (Cidade) ou **Postcode** (Código postal).
- Introduza o nome da cidade ou o código postal do destino.



- Toque em **Street** (Rua).
- Introduza o nome da rua de destino.



Nota

Se não introduzir quaisquer caracteres no nome da rua, pode ignorar a entrada de endereço.

- Toque em **Skip** (Ignorar).
- > O destino é então definido para o centro da cidade.

- Introduza o número de porta pretendido ou cruzamento.

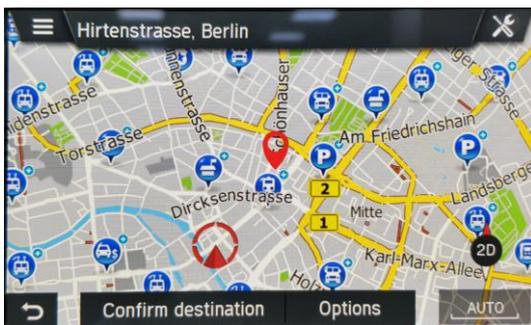


Nota

Se não introduzir um número de porta, pode ignorar a entrada de endereço.

- Toque em **Skip** (Ignorar).
- > O destino é então definido para o meio da rua selecionada.

- > O sistema de navegação apresenta uma vista de mapa da área em redor do endereço introduzido anteriormente.
Um marcador vermelho indica o novo destino.

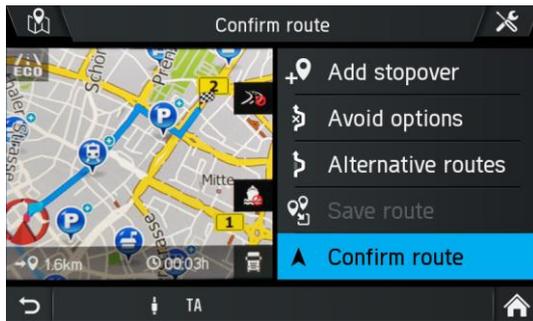


Nota

- Pode ampliar e deslocar a vista do mapa.
- Toque em **Options** (Opções) para abrir o menu DESTINATION OPTIONS (OPÇÕES DO DESTINO). O endereço introduzido é novamente apresentado aqui, também tem as seguintes opções:
 - Save destination (Guardar destino)
 - Set as home address (Definir como endereço de casa)

- Toque em **Confirm destination** (Confirmar destino).
- > O menu CONFIRM ROUTE (CONFIRMAR rota) é apresentado com a rota. Uma bandeira em xadrez preto e branco indica o novo destino.
- Toque em **Confirm route** (Confirmar rota).
- > A rota é calculada e a orientação da rota será iniciada.

Menu Confirm route (Confirmar rota)



As seguintes informações estão disponíveis nesta área do mapa.

- Distância até ao destino
- Tempo estimado até o destino
- Opções de rota a evitar
- Ícone para o tipo de rota selecionado atualmente (rota ecológica, rota rápida ou rota curta)
- Opções de perfil do veículo

As seguintes opções estão disponíveis:

- **Add stopover (Adicionar paragem)**
Toque nesta opção para adicionar uma paragem.
- **Avoid options (Opções a evitar)**
Utilize este menu para evitar ou utilizar determinadas estradas (auto-estradas, estradas com portagem ou ferries) na navegação. Consulte "Avoid options" na página 77.
- **Alternative routes (Rotas alternativas)**
Utilize este menu para calcular rotas alternativas (rota mais económica, rota mais curta ou rota mais rápida). Consulte "Alternative route" na página 64.
- **Save route (Guardar rota)**
Esta funcionalidade está disponível se tiver adicionado pelo menos uma paragem. Pode atribuir livremente nomes às rotas. Pode guardar até 20 rotas. Pode obter rotas guardadas no menu NAVIGATION (NAVEGAÇÃO), tocando no símbolo .
- **Vehicle profile options (Opções de perfil do veículo)**
Toque no ícone  para abrir as opções de perfil do veículo. Consulte "Perfis de veículos" na página 75.
- **Confirm route (Confirmar rota)**
Toque num item de rota para iniciar a orientação da rota.

Opções de destino e POI



Nota

As opções de POI estão ativadas se o endereço de destino for atribuído como POI.

- Toque no menu CONFIRM DESTINATION (Confirmar destino) em **Options** (Opções).
- > As opções de destino ou POI são apresentadas.



- **Save destination (Guardar destino)**

Toque nesta opção para guardar os dados de destino apresentados nos destinos guardados.

- **Set as home address (Definir como endereço de casa)**

Toque nesta opção para guardar o destino apresentado como endereço de casa.

- **Phone number/ Call POI (Número de telefone/Ligar para POI)**

Toque no número de telefone para efetuar uma chamada telefónica para o POI.



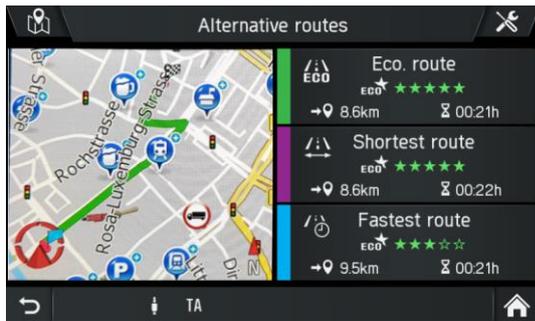
Nota

Apenas se um telemóvel estiver ligado ao sistema de infotainment através de Bluetooth e o POI tiver um número de telefone.

Alternative route (Rota alternativa)

Utilize este menu para calcular rotas alternativas (rota ecológica, rota mais curta ou rota mais rápida).

- Insira o endereço de destino, consulte Entrada de destino
- Toque em **Confirm destination** (Confirmar destino).
- > O menu CONFIRM Route (CONFIRMAR rota) é apresentado com a a rota.
- Toque em **Alternative route** (Rota alternativa).
- > As rotas alternativas são calculadas.



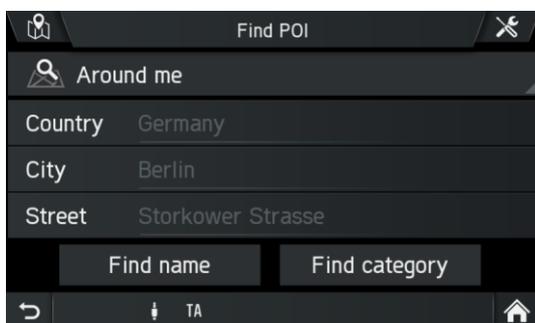
Notas

- Cada rota alternativa é apresentada com uma classificação por estrelas, uma distância e um tempo de condução. A rota com a classificação mais alta é a que apresenta o menor consumo de combustível.
- O mapa apresenta a vista geral das rotas alternativas com a cor dos diferentes tipos de rota.

- Toque na rota alternativa pretendida (**Eco route (Rota ecológica, Shortest route (Rota mais curta) ou Fastest route (Rota mais rápida)**).
- A orientação da rota é iniciada.

POI - Ponto de interesse

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI** ⁽¹³⁾ e toque no ícone .
- Toque em **Find POI** (Encontrar POI).
- > O menu **FIND POI** (Encontrar POI) é apresentado.



- **Around me** (À minha volta)
Exibe POI em redor da sua posição atual.
- **Near address** (Perto do endereço)
Utilize esta opção para apresentar POI perto de um endereço introduzido.
- **Near destination** (Perto do destino)
Utilize esta opção para apresentar POI perto do destino.
- **Along route** (Ao longo da rota)
Se a orientação de rota estiver ativa, esta opção fica visível. Apresenta POI ao longo da rota atual.
 - Selecione se pretender pesquisar o POI por nome (entrada de texto) ou categoria (POI regulares, POI de camião, concessionários).

- **Regular POIs** (POI regulares)

Utilize esta opção para apresentar POI regulares (por exemplo, estacionamento, paragem noturna, restaurantes etc.).

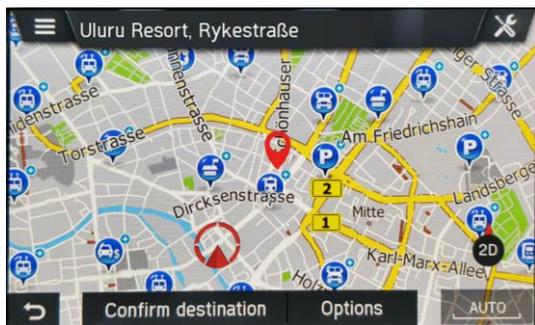
- **Truck POIs** (POI de camião)

Utilize esta opção para apresentar POI específicos do camião (por exemplo, estacionamento para camiões, oficinas de reparação de camiões, estações abastecimento de combustível/gasolina, etc.).

- **Dealers** (Concessionários)

Utilize esta opção para apresentar POI específicos de concessionário.

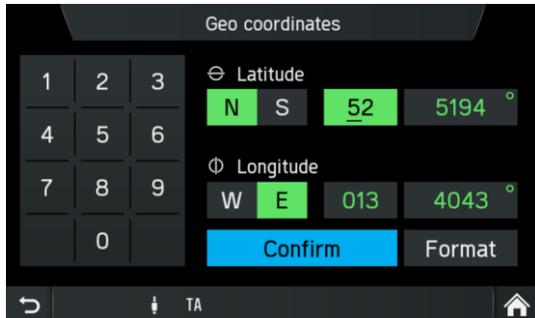
- > Os POIs serão apresentados no menu POI RESULTS (RESULTADOS DE POI).
- Toque em **By Name** (Por nome) ou **By Distance** (Por distância) para ordenar os POI determinados.
- Selecione POI na lista.
- > O sistema de navegação apresenta uma vista de mapa da área em redor do endereço introduzido anteriormente.
Um marcador vermelho indica o novo destino.
A barra de informações contém o nome do POI, o nome da rua e a cidade do destino.



- Toque em **Confirm Destination** (Confirmar destino).
- > A rota é calculada.

Coordenadas geográficas

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI** ¹³ e toque no ícone .
- > O menu **DESTINATION INPUT** (Entrada do destino) é apresentado.
- Toque em **Coordinates** (Coordenadas)



Nota

Toque em **Format** (Formato) para escolher entre DMS e entrada decimal.

- Insira as coordenadas geográficas (latitude e longitude) através do teclado numérico.
- Prima **Confirm** (Confirmar).
- > O nome da rua e o nome da cidade serão apresentados no ecrã se as coordenadas geográficas inseridas tiverem correspondência com estas.

Home address (Endereço de casa)

Pode utilizar esta opção para guardar o seu próprio endereço e/ou seleccionar o endereço de casa já armazenado como um novo destino.

Create home address (Criar endereço de casa)

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI** ¹³ e toque no ícone .
- > O menu DESTINATION INPUT (Entrada do destino) é apresentado.
- Toque em **Go Home** (Ir para casa).
- Confirme a pergunta de segurança com **Yes** (Sim).
- > É apresentado o menu **Add destination** (Adicionar destino).
- Introduza um endereço ou selecione um destino.
- > O endereço de casa é criado.

Introduzir e seleccionar o endereço de casa

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI** ¹³ e toque no ícone .
- > O menu Destination input (Entrada do destino) é apresentado.
- Toque em **Go Home** (Ir para casa).
- > O endereço de casa atual ou as coordenadas GPS são apresentadas no ecrã CONFIRM DESTINATION (Confirmar destino).



Nota

Se nenhum endereço de casa tiver sido definido anteriormente, o campo de endereço no menu permanecerá em branco.

Emergency (Emergência)

Esta entrada do menu consiste numa área de informações e na pesquisa seleccionável de hospitais e esquadras de polícia. A área de informações mostra a localização atual (país, cidade, nome da rua atual e coordenadas geográficas).

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI** ¹³ e toque no ícone .
- > O menu DESTINATION INPUT (Entrada do destino) é apresentado.
- Toque em **Emergency** (Emergência).
- > O menu EMERGENCY (Emergência) é apresentado.
- Toque em **Hospital** ou **Police station** (Esquadra de polícia).
- > Uma lista dos hospitais ou esquadras de polícia mais próximos é apresentada.
- Selecione um item da lista.
- > O ecrã de confirmação do destino é apresentado.

Contactos

Nota

Apenas se um telemóvel estiver ligado ao sistema de infotainment através de Bluetooth e incluir dados de endereço de contactos num formato válido. Tenha em atenção as seguintes informações:

- O endereço no telemóvel tem de ter campos separados para país, cidade, rua e código postal.
- Pelo menos os seguintes campos devem estar preenchidos: País, cidade ou código postal e rua.
- Não utilize abreviaturas como Est. em vez de Estrada ou R. em vez de Rua.
- O nome do país deve ser introduzido no mesmo idioma definido no sistema de infotainment. Por exemplo, Suécia se o idioma utilizado for o inglês ou o Sverige se o idioma utilizado for o sueco.
- Por exemplo, um formato de endereço correto se o idioma estiver definido para inglês:

Granparksvägen 10

(rua + número da porta)

151 48 Södertälje

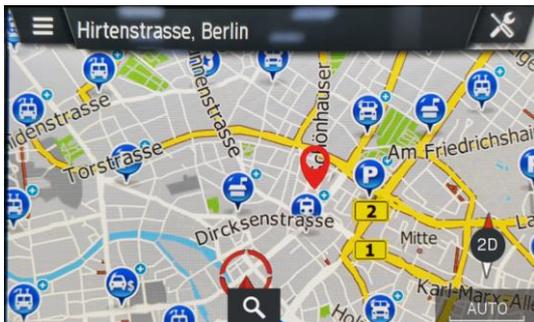
(código postal e/ou cidade)

Sweden

(Nome do país)

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI** ¹³ e toque no ícone .
- > O menu **DESTINATION INPUT** (Entrada do destino) é apresentado.
- Toque em **Contacts** (Contactos).
- > A lista de contactos de seu telemóvel é apresentada juntamente com a informação de endereço.
- Selecione um contacto.
- > O nome da rua e o nome da cidade são apresentados no ecrã.

PESQUISAR NO MAPA



Se nenhuma orientação de rota estiver ativa:

- Toque no botão  para iniciar uma pesquisa de texto livre para um destino.
- Introduza e confirme o texto de pesquisa (por exemplo, "eletrónica").
- > O sistema de infotainment começa a procurar possíveis correspondências na base de dados de navegação.
- > Os resultados serão mostrados como entradas de lista assim que forem encontrados.

SELECIONE UM PONTO NO MAPA

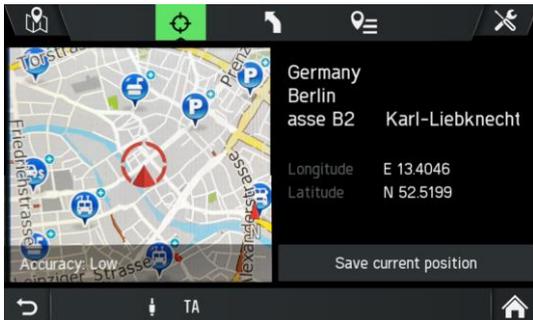
Se nenhuma orientação de rota estiver ativa:

- Selecione qualquer ponto no mapa tocando no destino pretendido durante 2 segundos.
- > O mapa fica centrado nesta posição.
- > O ecrã de confirmação do destino para a posição selecionada é apresentado.

Display location information (Apresentar informações de localização)

Selecione esta opção para apresentar as coordenadas de endereço/GPS da posição atual.

- Prima o botão NAVI ⁽¹³⁾ e toque no ícone .

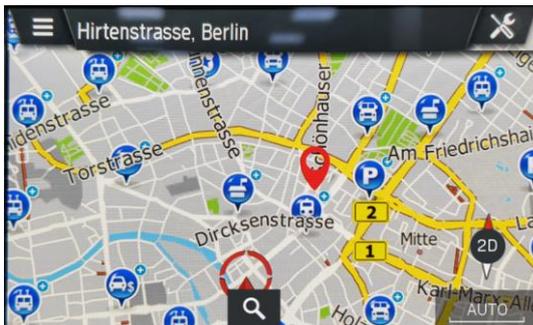


Save position information (Guardar informações de posição)

Selecione esta opção para armazenar as coordenadas de endereço/GPS da sua posição atual.

- Prima o botão NAVI ⁽¹³⁾.
- Toque no ícone .
- Toque em **Save current position** (Guardar posição atual).

Vista do mapa quando a orientação de rota está inativa



Os seguintes elementos são mostrados no mapa quando nenhuma orientação de rota está ativa:

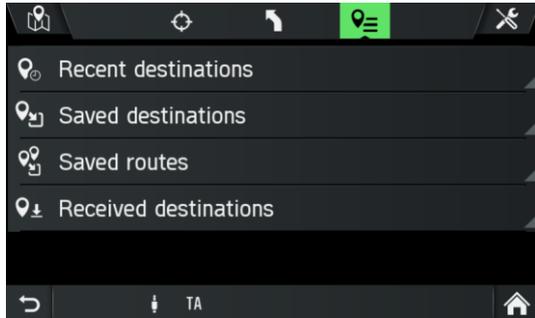
- Nome da rua atual
- Botão : Pesquisar por cidades, ruas e POI junto à palavra-chave de pesquisa introduzida
- Um ícone que representa a vista de mapa atual; o ícone funciona como uma bússola para vistas de mapa para cima
- Um ícone que representa o nível de zoom atual.

RECENT DESTINATIONS (DESTINOS RECENTES)

Utilize esta opção para apresentar uma lista de destinos que utilizou anteriormente para navegação. Pode selecionar uma entrada da lista e defini-la como novo destino.

Selecionar um destino anterior

- No ecrã de navegação, prima o botão NAVI¹³.
- Toque no ícone .



- Toque em **Recent destinations** (Destinos recentes) (rota).
 - > A lista de destinos de navegação anteriores é apresentada.
 - >

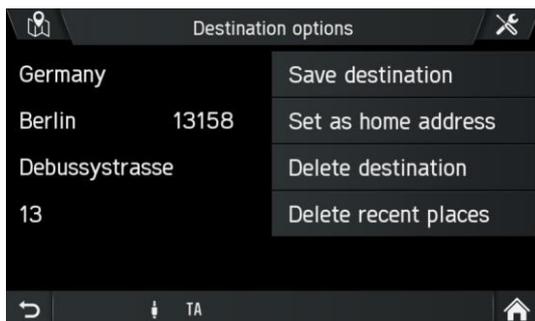


Nota

São armazenados automaticamente até 20 destinos. Se forem armazenados mais do que 20 destinos, o mais antigo é eliminado da lista e o mais recente é adicionado automaticamente.

- Selecione o ícone  atrás de um destino anterior.

As seguintes opções de menu estão disponíveis:



- **Save destination (Guardar destino)**

Toque nesta opção para guardar os dados de destino apresentados no livro de endereços.

- **Set as home address (Definir como endereço de casa)**

Toque nesta opção para guardar o destino apresentado como endereço de casa.

- **Delete destination (Eliminar destino)**

Toque nesta opção para eliminar o destino apresentado a partir da lista de destinos anteriores.

- **Delete recent places (Eliminar locais recentes)**

Toque nesta opção para eliminar toda a lista de destinos anteriores.

SAVED DESTINATIONS (DESTINOS GUARDADOS)

- No ecrã de navegação, prima o botão NAVI⁽¹³⁾.
- Toque no ícone .
- > O menu NAVIGATION (Navegação) é apresentado.
- Toque em **Saved destinations** (Destinos guardados).
- > A lista de destinos guardados é apresentada.



Nota

É possível armazenar 20 destinos por utilizador (ID do condutor). São suportados 100 utilizadores diferentes. Além disso, são armazenados os últimos 20 destinos por utilizador.

SAVED ROUTES (ROTAS GUARDADAS)

- No ecrã de navegação, prima o botão NAVI⁽¹³⁾.
- Toque no ícone .
- > O menu NAVIGATION (Navegação) é apresentado.
- Toque em **Saved routes** (Rotas guardadas).
- A lista de rotas guardadas é apresentada.



Nota

É possível armazenar 20 rotas com 9 paragens por utilizador (ID do condutor).

RECEIVED DESTINATIONS (DESTINOS RECEBIDOS)

- No ecrã de navegação, prima o botão NAVI⁽¹³⁾.
- Toque no ícone .
- > O menu NAVIGATION (Navegação) é apresentado.
- Toque em **Received destinations** (Destinos recebidos).



Nota

O sistema de navegação recebe texto, endereços e coordenadas geográficas.

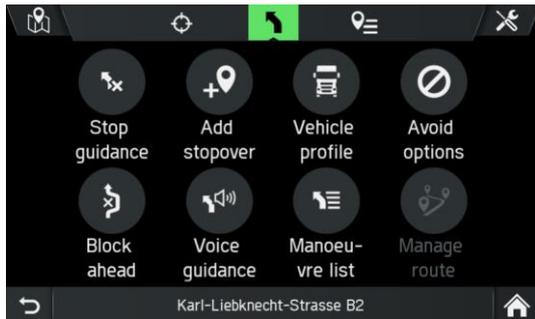
Dependendo de o endereço estar ou não disponível, a entrada de lista mostra o endereço ou as coordenadas geográficas. Se uma cadeia de texto estiver disponível para o endereço ou coordenadas geográficas, esta será mostrada no lado esquerdo do ecrã de opções do destino.

- Prima o item da lista.
- > O sistema de navegação apresenta uma vista de mapa da área em redor do endereço introduzido anteriormente.

OPTIONS WHILST ROUTE GUIDANCE (OPÇÕES DURANTE A ORIENTAÇÃO DA ROTA)

Utilize esta opção para ajustar as definições para cálculo/recálculo da rota e para navegação.

- Prima o botão **NAVI** ⁽¹³⁾ durante uma rota atualmente em execução.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu **ROUTE OPTIONS (OPÇÕES DA ROTA)**.



As seguintes opções de menu estão disponíveis:

- **Stop guidance** (Parar a orientação)
Toque nesta opção para cancelar a orientação da rota atual ou remover a paragem da rota.
- **Add stopover** (Adicionar paragem)
Toque nesta opção para adicionar uma paragem ou um novo destino.
- **Vehicle Profile** (Perfil do veículo)
Toque nesta opção para apresentar, selecionar e editar diferentes perfis de veículos.
- **Avoid options** (Opções a evitar)
Toque nesta opção para evitar ou utilizar determinadas estradas (auto-estradas, estradas com portagem, ferries) durante a navegação.
- **Block ahead** (Bloquear à frente)
Toque nesta opção para excluir um comprimento definido da estrada em frente ao veículo.
- **Voice Guidance** (Orientação por voz)
Toque nesta opção para ligar e desligar a orientação por voz.
- **Manoeuvre list** (Lista de manobras)
Toque nesta opção para apresentar todas as estradas na rota calculada.
- **Manage route** (Gerir rota)
Toque nesta opção para gerir os destinos se pelo menos uma paragem tiver sido introduzida.

Stop guidance (Parar a orientação)

Utilize esta opção para interromper a navegação atual.

Se uma paragem adicional estiver atualmente definida para navegação, poderá receber a seguinte mensagem:

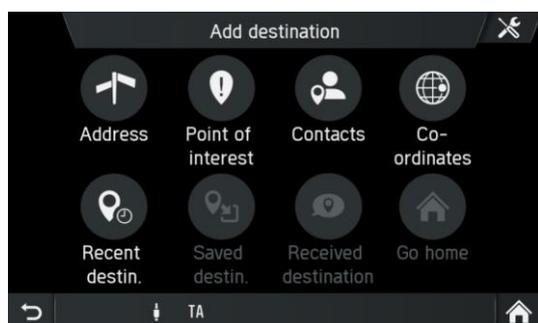
- Should navigation be cancelled to the stopover and to the final destination, or
- only to the stopover. (A navegação deve ser cancelada para a paragem e para o destino final, ou apenas para a paragem)



Nota

Se pretender apenas cancelar a navegação para uma paragem, o sistema de navegação recalcula a rota automaticamente para levá-lo ao seu destino final.

Add stopover (Adicionar paragem)



- Prima o botão **NAVI** ¹³ durante a rota em execução.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu **ROUTE OPTIONS (OPÇÕES DA ROTA)**.
- Toque em **Add stopover** (Adicionar paragem)
- Introduza uma paragem por endereço ou selecione outra opção para adicionar uma paragem.
- > O menu **ADD STOPOVER (ADICIONAR PARAGEM)** É APRESENTADO.
- Escolha se o novo destino deve ser adicionado como primeiro destino, como destino final ou substituir a rota atual.
- > A rota é calculada.
- > O menu **CONFIRM ROUTE (Confirmar rota)** é apresentado.
- > Uma bandeira amarela indica paragens.
- Toque em **Confirm route** (Confirmar rota) para iniciar a orientação da rota



Nota

É possível ter até 9 paragens por rota.

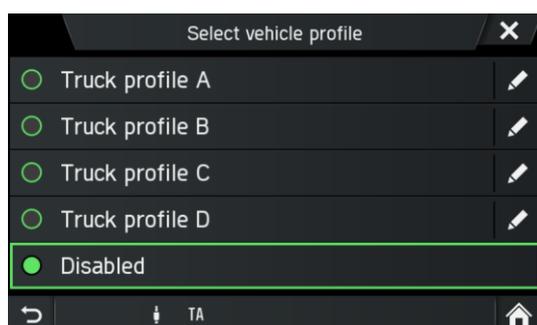
Perfis de veículos

O sistema de navegação é adaptado para veículos pesados. Os perfis de veículos podem ser alterados a qualquer momento, mesmo durante a orientação da rota ativa. Pode armazenar as características de diferentes combinações de veículos em até 4 perfis diferentes (por exemplo, com e sem reboque ou com carga perigosa específica). Com base nestas características, o sistema de navegação calculará a melhor rota possível.

Nota

Mesmo que o sistema de navegação tente evitar a utilização de estradas que não correspondem às características, não pode ser garantido que estas rotas não são tidas em conta na rota. O condutor é responsável por obedecer aos regulamentos de trânsito locais.

- Prima o botão **SETUP**  e toque no ícone .
- Toque em Navigation and traffic (Navegação e trânsito).
- Toque em **Vehicle profiles** (Perfis de veículos).



- Selecione um perfil.
- Toque no ícone  para editá-lo.
- > O perfil do veículo a ser editado é aberto.



Nota

As definições têm de ser confirmadas com o botão   ou o ícone .

Caso contrário, não serão armazenadas.

O sistema de navegação é adaptado para veículos pesados. Por isso, os dados suportados do mapa da navegação são equipados com limitações de ruas indicadas relacionadas com camiões.

- Defina as seguintes propriedades do veículo:

Largura (por exemplo, ruas estreitas)

Altura (por exemplo, pontes)

Comprimento

Número de eixos

Peso de 1 eixo

Peso atual

Peso máx.

Reboque

Carga perigosa (classes)

Restrições de túnel

Os perfis de veículos podem ser alterados a qualquer momento, mesmo durante a orientação da rota ativa.

Pode armazenar as características de diferentes combinações de veículos em até 4 perfis diferentes (por exemplo, com e sem reboque ou com carga perigosa específica). Com base nestas características, o sistema de navegação calculará a melhor rota possível. Tenha em atenção que o condutor tem de obedecer aos regulamentos de trânsito locais.

Os seguintes países são abrangidos por atributos de veículo que são tidos em conta no cálculo da rota (não assumimos qualquer responsabilidade):

Europa:

Albânia, Alemanha, Áustria, Bélgica, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Croácia, Dinamarca, Eslovénia, Espanha, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Hungria, Irlanda, Islândia, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Noruega, Países Baixos, Polónia, Portugal, República Checa, Reino Unido, Roménia, Rússia, Sérvia, Suécia, Suíça, Ucrânia

Médio Oriente:

Arábia Saudita, Emirados Árabes Unidos, Iraque, Omã, Qatar, Turquia

África:

África do Sul, Argélia, Egito, Marrocos, Namíbia, Quênia, Tunísia

Ásia:

Brunei, Hong Kong, Índia, Indonésia, Malásia, Singapura, Tailândia

América do Sul:

Argentina, Brasil, Chile

Oceania:

Austrália, Nova Zelândia

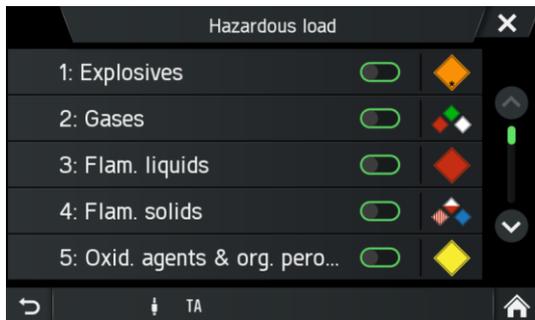


Nota

Também pode encontrar as características do veículo no menu NAVIGATION (Navegação), sob o ícone de definições  > **Perfis de veículos**.

Carga perigosa

No menu HAZARDOUS LOAD (Carga perigosa), pode seleccionar material perigoso por classes.



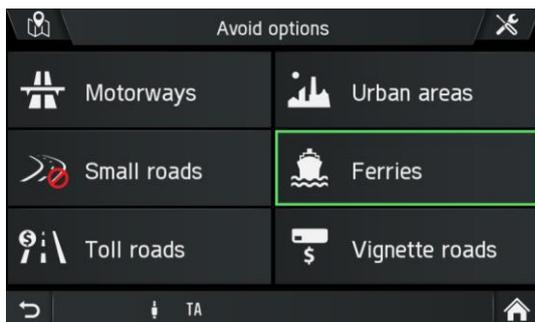
Tocar num ícone abre uma descrição da respectiva classe de material perigoso. Se o seu veículo transportar cargas perigosas, ative as respectivas caixas de seleção. É possível ativar mais do que uma classe, se várias cargas perigosas forem transportadas.

- Quando forem carregadas mercadorias perigosas, selecione a respectiva caixa de seleção.

Avoid options (Opções a evitar)

Utilize este menu para evitar determinadas áreas ou segmentos de estrada.

- Prima o botão **NAVI** ⁽¹³⁾ durante a rota em execução.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu **ROUTE OPTIONS (OPÇÕES DA ROTA)**.
- Toque em **Avoid options** (Opções a evitar)
- > É apresentado o menu **AVOID OPTIONS (OPÇÕES a evitar)**.



As seguintes opções de evitar estão disponíveis:

- Motorways (Auto-estradas)
- Urban areas (Áreas urbanas)
- Small roads (Estradas pequenas)
- Ferries
- Toll roads (Estradas com portagem)
- Vignette roads (Estradas de vinheta)

Nota

As estradas com portagem e de vinheta são uma forma de pagamento de estrada para veículos adicional ao imposto de estrada.

- Estradas com portagem: Preços rodoviários calculados por distância percorrida
- Vinheta: Permissão para usar estradas por um determinado período de tempo

Nota

Por vezes (dependendo da rota), não é possível combinar cada perfil do camião definido e a opção a evitar. Será informado dessa situação com um ecrã de aviso de atributos do veículo. Terá sempre de obedecer aos regulamentos de trânsito locais.

- Selecione as opções a evitar pretendidas.
- > As opções a evitar seleccionadas são indicadas por um sinal de proibição vermelho.

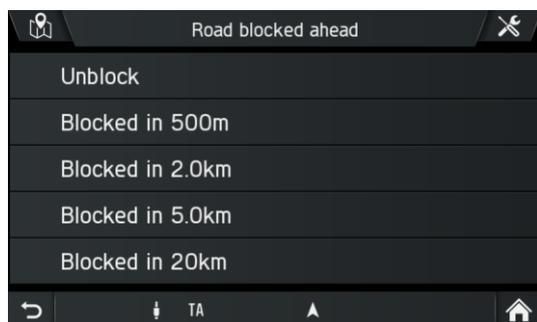
Nota

As definições têm de ser confirmadas com o botão  ⑧ ou o ícone . Caso contrário, não serão armazenadas.

Block ahead (Bloquear à frente)

Utilize este menu para excluir estradas seleccionadas numa secção da orientação.

- Prima o botão **NAVI** ⑬ durante uma rota atualmente em execução.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu ROUTE OPTIONS (OPÇÕES DA ROTA).
- Toque em **Block ahead** (Bloquear à frente)
- > O menu BLOCK ROUTE SECTION (Bloquear secção da rota) é apresentado.



As seguintes opções de menu estão disponíveis:

- Unblock (Desbloquear)
- Blocked in 500 m (Bloqueado em 500 m)
- Blocked in 2.0 km (Bloqueado em 2,0 km)
- Blocked in 5.0 km (Bloqueado em 5,0 km)
- Bloqueado em 20 km (Bloqueado em 20 km)

- Selecione uma opção.
- > A rota é recalculada.

Nota

Uma rota bloqueada será assinalada no mapa. Após a rota bloqueada ter sido desviada, a função de bloqueio da estrada será desativada automaticamente.

Voice guidance (Orientação por voz)

Utilize este menu para ativar e desativar a orientação por voz.

- Prima o botão **NAVI** ⁽¹³⁾ durante a rota em execução.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu **ROUTE OPTIONS (OPÇÕES DA ROTA)**.
- Toque em **Voice guidance** (Orientação por voz).
- > É apresentado o menu **VOICE GUIDANCE** (Orientação de voz).

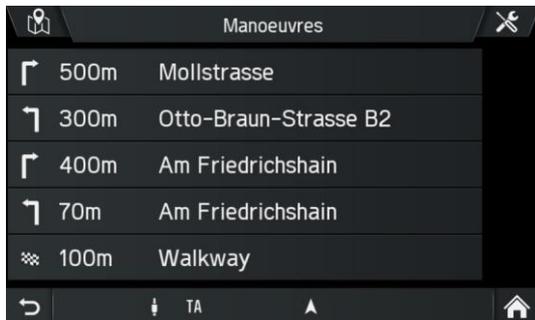


As seguintes opções de menu estão disponíveis:

- Detailed (Detalhado)
- Brief (Breve)
- Beep (Sinal sonoro)
- Off (Desligado)

Manoeuvre list (Lista de manobras)

- No ecrã de navegação, prima o botão **NAVI**¹³.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu **ROUTE OPTIONS** (Opções da rota).
- Toque em **Manoeuvre list** (Lista de manobras).
- > É apresentada a lista de manobras.



A lista de manobras apresenta todas as manobras na rota calculada, a partir da localização atual.

As seguintes informações podem ser apresentadas na lista:

- Nome da rua, da autoestrada ou via de ligação
- Seta direcional ou símbolo de autoestrada
- Travessias de fronteira
- Distância até à próxima manobra na rota

Mostrar no mapa ou evitar manobra

- Toque na entrada da lista de manobras que pretende ver no mapa ou evitar.
- Selecione a opção pretendida na janela pop-up.

- Toque em **Avoid street** (Evitar rua)
 - > A rota será recalculada evitando a rua selecionada.

- Toque em **Show in Map** (Mostrar no mapa).
 - > A entrada da lista selecionada será apresentada no mapa de navegação.

Manage route (Gerir rota)



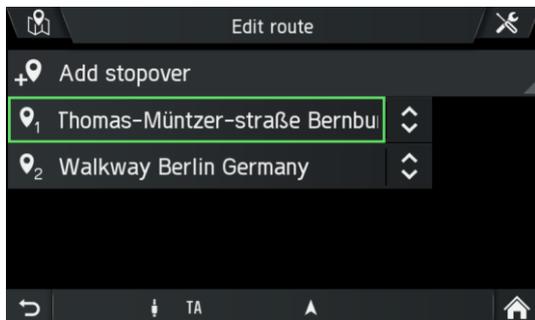
Nota

A opção Manage Route (Gerir rota) está ativada se tiver introduzido mais do que um destino.

Utilize este menu para gerir a sua rota, por exemplo, para alterar a ordem dos seus destinos na rota.

Esta opção mostra uma lista com todas as paragens e o destino final.

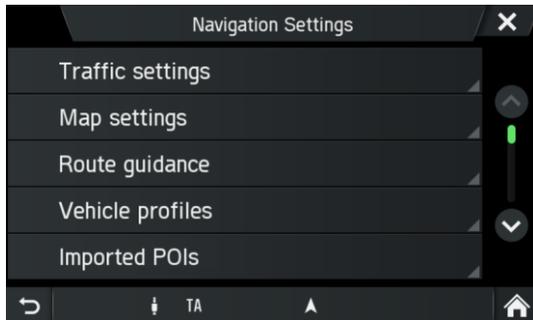
- Prima o botão **NAVI** ⁽¹³⁾ durante uma rota atualmente em execução.
- Toque no ícone .
- > É apresentado o menu ROUTE OPTIONS (OPÇÕES DA ROTA).
- Toque em **Manage route** (Gerir rota).
- > O menu EDIT ROUTE (Editar rota) é apresentado.



- Toque nas teclas de seta à direita das paragens.
- > Os botões de seta são apresentados para mover as entradas da lista (paragens) para cima ou para baixo na lista.
- Altere a sequência das entradas da lista tocando nos botões de **seta**.
- Toque no ícone  para regressar à orientação da rota.
- > A rota será recalculada.

BOTÃO SETUP E MENU NAVIGATION AND TRAFFIC (NAVEGAÇÃO E TRÂNSITO)

- Prima o botão **SETUP** ⑦ (Configuração) para abrir o menu **SETTINGS** (Definições).
- Toque no ícone .
- Toque em **Navigation and Traffic** (Navegação e trânsito).
- > O menu **NAVIGATION SETTINGS** (Definições de navegação) é apresentado.



O menu **NAVIGATION SETTINGS** (Definições de navegação) apresenta várias definições para ajustar o sistema de navegação.

As seguintes definições/opções estão disponíveis:

- **Traffic settings** (Definições de trânsito)
- **Map settings** (Definições do mapa)
- **Route guidance** (Orientação da rota)
- **Vehicle profiles** (Perfis de veículos)
- **Imported POIs** (POI importados)
- **Map version** (Versão do mapa)

Traffic settings (Definições de trânsito)

Em **Traffic settings** (Definições de trânsito), pode alterar as definições de trânsito. Para obter mais informações, consulte "Menu Traffic information (Informações de trânsito)*" na página 88.

Map settings (Definições do mapa)

As seguintes definições/opções estão disponíveis em **Map settings** (Definições do mapa):

- **Show traffic info** (Mostrar informações de trânsito)
Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar mensagens de trânsito.
- **Map display mode** (Modo de apresentação do mapa)
Utilize esta opção para alternar a retroiluminação entre Light (Claro) (dia), Dark (Escuro) (noite) e Automatic (Automático) (comutação automática).
- **Map view (Vista de mapa)**
 - 2D North up / 2D Direction up** (2D norte para cima/2D direção para cima)
O ângulo entre a câmara e o terreno é sempre um ângulo reto (90 graus), não são utilizados quaisquer dados de altura/elevação para apresentar o mapa. Sempre que este modo estiver ativo, não é permitida a alteração do ângulo da câmara.
 - 2,5D Direction up** (2,5D direção para cima)
O ângulo da câmara pode ficar abaixo de 90 graus. Dá a ilusão de ter um mapa 3D.

3D Direction up (3D direção para cima)

No modo 3D, o terreno é apresentado com dados de altura/elevação incluídos (terreno 3D) e o ângulo da câmara é ajustado ao nível do solo.

- **Auto zoom** (Zoom automático)

Se definir esta opção, a escala do mapa é ajustada automaticamente pelo sistema de navegação (aumentos e diminuições), a fim de garantir uma navegação fidedigna. Pode escolher entre longe, normal, perto e desligado. Se aplicar zoom manualmente, o zoom regressará automaticamente ao zoom automático após 8 segundos.

Nota

Os símbolos de POI são mostrados dependendo da escala apresentada. Vários símbolos de POI podem aparecer sob um único símbolo se houver um zoom muito reduzido.

- **POI icons** (Ícones de POI)

Utilize este menu para ver e ocultar vários pontos de interesse, por exemplo, postos de abastecimento, parques de estacionamento ou restaurantes, com os símbolos apropriados no mapa.

- **3D Landmarks** (Pontos de referência em 3D)

Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar os pontos de referência 3D no mapa.

- **3D Cities** (Cidades em 3D)

Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar as cidades em 3D no mapa.

- **Digital terrain model** (Modelo de terreno digital)

Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar um modelo de terreno digital no mapa.

- **Park areas** (Áreas de estacionamento)

Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar as áreas de estacionamento no mapa.

- **Railways** (Caminhos de ferro)

Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar caminhos de ferro no mapa.

- **City areas** (Áreas urbanas)

Utilize esta caixa de seleção para ativar ou desativar áreas urbanas no mapa.

Route Guidance (Orientação da rota)

As seguintes definições/opções estão disponíveis em **Route guidance** (Orientação da rota):

- **Voice guidance prompts** (Instruções de orientação por voz)

Utilize esta opção para ajustar o grau de detalhe da orientação por voz.

- **Voice guidance volume** (Volume da orientação por voz)

Utilize esta opção para alterar o volume das instruções de voz.

- **Show turn-by-turn** (Mostrar ponto a ponto)

Utilize esta opção para mostrar o símbolo de navegação ponto a ponto e instruções escritas durante a orientação da rota.



Traffic Safety (Segurança do trânsito)

Os sinais de trânsito e os regulamentos de trânsito têm sempre prioridade sobre as recomendações de condução.

- **Show speed limit (Mostrar limite de velocidade)**

Utilize esta opção para ativar a apresentação de limites de velocidade. Além disso, pode especificar se um aviso acústico também deve ser emitido e o nível em que o aviso deve ser emitido se o limite de velocidade for excedido.

- **Show lane guidance (Mostrar orientação de faixa)**

Utilize este menu para apresentar a orientação de faixa.

- **Arrival information (Informações de chegada)**

Utilize esta opção para alternar entre mostrar a hora estimada de chegada e o tempo de viagem restante estimado.

- **Default route (Rota predefinida)**

Utilize este menu para alternar entre **Eco. route** (Rota ecológica), **Fastest route** (Rota mais rápida) ou **Shortest route** (Rota mais curta).

- **Junction view (Vista de cruzamentos)**

Utilize esta opção para mostrar cruzamentos na orientação de faixa.

- **Avoid options (Opções a evitar)**

Utilize este menu para evitar determinadas áreas ou segmentos de estrada.

Vehicle profiles (Perfis de veículos)

Pode definir aqui os perfis do veículo. Para obter mais informações, consulte "Perfis de veículos" na página 75.

POI importados

Pode definir destinos especiais, para além dos destinos especiais armazenados no cartão SD da base de dados do mapa.

Os seus destinos especiais (POI) criados podem ser transferidos para o sistema de navegação.

Pode criar o seguinte:

- Pontos de contacto de destino

Criar POI:

Para criar destinos especiais, execute os seguintes passos:

- Crie um ficheiro de texto com um nome arbitrário e a extensão de ficheiro .kml (por exemplo, SamsContactPoint.kml).



Nota

- Também pode utilizar um serviço específico de mapa, como o Google Earth®, para criar o ficheiro xml.
- Pode encontrar as coordenadas GPS necessárias, por exemplo, num mapa topográfico.
- As coordenadas GPS têm de ser expressas em graus com casas decimais.
- As coordenadas de longitude oeste e latitude sul devem ser especificadas com um sinal de subtração inicial "-".

- Introduza as coordenadas de latitude e longitude no ficheiro de texto, separadas por uma vírgula (por exemplo, 9.9800000, 52, 150000).
- Introduza um nome arbitrário para o ponto de contato (por exemplo, “morada do David”).
- Guarde o ficheiro de texto (por exemplo, no disco rígido do seu PC ou computador portátil).

Exemplo:

```
<kml>
  <Document>
    <name>Os meus POI</name>
    <Placemark>
      <name>O meu POI 1</name>
      <metadata>
        <telephone>1234567890</telephone>
      </metadata>
      <Point>
        <coordinates>Longitude,Latitude</coordinates>
      </Point>
    </Placemark>

    <Placemark>
      <name>O meu POI 2</name>
      <metadata>
        <telephone>1234567890</telephone>
      </metadata>
      <Point>
        <coordinates>Longitude,Latitude</coordinates>
      </Point>
    </Placemark>

    <Placemark>
      <name>O meu POI 3</name>
      <metadata>
        <telephone>1234567890</telephone>
      </metadata>
      <Point>
        <coordinates>Longitude,Latitude</coordinates>
      </Point>
    </Placemark>
  </Document>
</kml>
```

Armazenar ficheiros de texto num dispositivo de armazenamento em massa USB ou cartão SD

- Crie uma pasta com o nome "MyPOIs" no diretório raiz de uma unidade USB (por exemplo, "L:\MyPOIs", em que "L:" corresponde ao diretório raiz da unidade USB).
- Guarde o ficheiro de texto com os pontos de contacto de destino na pasta "MPOIs".

Transferir os destinos especiais definidos pelo utilizador

- Ligue o dispositivo de armazenamento em massa USB ou o cartão SD com seus dados de destino especiais à porta USB ou à ranhura SD 2 ③ do sistema de infotainment.
- Para iniciar a transferência, prima o botão **SETUP** ⑦.
- Toque em **Navigation and traffic** (Navegação e trânsito).
- Toque em **Import POIs** (Importar POI).
- Selecione **Import new POIs** (Importar novos POI).
- Selecione a origem **USB** ou **SD/MMC**.
- Selecione o ficheiro a importar ou selecione todos os ficheiros.
- > Os dados de destinos especiais são transferidos para o sistema de navegação.

Map Version (Versão do mapa)

Em **Map version** (Versão do mapa) pode ver a versão dos dados de mapa armazenados no cartão SD.

BASE DE DADOS DE NAVEGAÇÃO

Os dados do mapa necessários para a navegação são armazenados num cartão SD fornecido com o sistema do infotainment.

Cartão SD de navegação

Pode encomendar novos cartões de navegação SD para obter os dados mais recentes do mapa ou pode transferir os mapas mais recentes. Visite <http://scania.com/maps> para obter mais informações.



Riscos para a unidade

Não utilize um cartão SD que tenha fendas, esteja deformado ou tenha sido reparado com fita adesiva. Os cartões SD danificados podem danificar o sistema.

- Manuseie o cartão SD com cuidado. Tenha especial cuidado para não tocar ou contaminar os contactos.
- Não utilize qualquer produto de limpeza convencional, gasolina, diluente ou spray antiestático para limpar o cartão SD ou os respetivos contactos.
- Não dobre nem comprima o cartão SD. Não utilize um cartão SD dobrado ou quebrado.
- Para garantir a fácil inserção do cartão SD na ranhura do cartão e a sua remoção, não cole um rótulo no cartão SD.
- Não exponha o cartão SD a luz solar direta, a temperaturas elevadas ou a humidade.
- Mantenha sempre o cartão SD fora do dispositivo numa caixa protetora, para protegê-lo contra sujidade, humidade e influências mecânicas.



Nota

Os mapas e as atualizações de mapas são obtidos junto do seu concessionário de veículos ou pode transferir os mapas mais recentes. Visite <http://scania.com/maps> para obter mais informações.

Substituir um cartão SD de navegação



Nota

Ao remover o cartão SD com dados de mapa enquanto a navegação está ativa, uma janela pop-up informa que a navegação deixará de estar disponível até que volte a inserir o cartão SD com dados de mapa. Depois de confirmar a janela pop-up, o ecrã inicial é apresentado. Se um cartão SD com dados de mapa for reinserido, um janela pop-up de carregamento é apresentado caso ainda esteja na aplicação de navegação (o mesmo comportamento que no arranque do sistema).

- Pressione o cartão SD inserido para desbloqueá-lo.
- Retire o cartão SD do conector.
- Deslize suavemente o novo cartão SD para a ranhura do cartão SD com o lado da etiqueta para cima e os recortes para a direita.

MENU TRAFFIC INFORMATION (INFORMAÇÕES DE TRÂNSITO)*

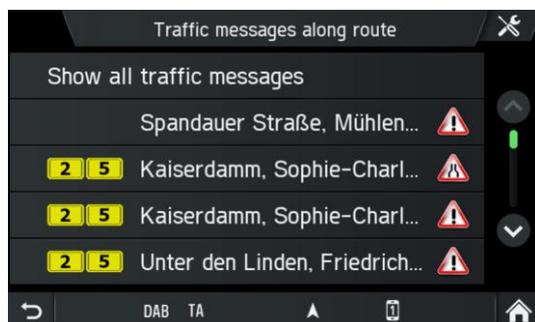
**) Disponível apenas se os dados do mapa de navegação forem inseridos.*

Nota

As mensagens de trânsito mostram-lhe informações sobre eventos recebidos pelo RDS-TMC ou (disponível com a função de rádio DAB opcional) DAB-TPEG.

Com base nestas informações, o sistema de navegação é capaz de recalcular rotas em redor de eventos que provocam atrasos.

- Prima o botão **TRAFFIC** ¹⁴ para abrir o menu TRAFFIC INFO (INFORMAÇÕES DE TRÂNSITO).
- > Se o sistema de navegação estiver ativado, o menu TRAFFIC INFO (INFORMAÇÕES DE TRÂNSITO) apresenta todos os incidentes de trânsito na rota atual e/ou arredores.



- Toque no ícone  para ver as opções do menu.

As seguintes opções de menu estão disponíveis:

- Reencaminhamento dinâmico

Pode definir as seguintes opções:

Automatic (Automático)

Selecione esta opção para permitir que o sistema de navegação decida a necessidade de um recálculo da rota atual devido ao trânsito, sem qualquer entrada adicional do condutor.

By delay time (Por tempo de atraso)

Selecione a opção para iniciar o recálculo da rota com o atraso de tempo definido pelo condutor. O atraso de tempo está de acordo com o tempo calculado que o evento de trânsito pode demorar (por exemplo, atrasos por congestionamento de 15 minutos.)

Set time (Definir tempo) para ajustar o atraso de tempo.

Ask first (Perguntar primeiro)

Selecione esta opção se o condutor tiver de confirmar qualquer recálculo da rota do sistema de navegação.

Off (Desligado)

Selecione esta opção para desativar o recálculo da rota com base no TMC/TPEG.

- Show traffic events (Mostrar eventos de trânsito)

Pode ativar ou desativar a visibilidade dos tipos de evento selecionados no ecrã de navegação. As seguintes opções, entre outras, são possíveis:

- Traffic flow (Fluxo de trânsito)
- Accidents (Acidentes)
- Closure (Fecho)
- Heavy traffic (Trânsito intenso)
- Heavy vehicles (Veículos pesados)
- Informativo (Informativo)
- Lane restrictions (Restrições de faixa)
- Roadworks (Obras na via)
- Segurança (Segurança)
- Slow traffic (Trânsito lento)
- Weather (Clima)

A opção de configuração de navegação **Show traffic info** (Mostrar informações de trânsito) ativa/desativa completamente a visibilidade.

Informações de fluxo de trânsito (apenas para TPEG)

Na orientação da rota ativa, a rota pode ser apresentada em cores diferentes. Estas cores dão a informação sobre o fluxo de trânsito imediato de ruas/segmentos definitivos da rota.

Cor		Estado
transparente		Fluxo de tráfego desconhecido
verde		Fluxo de tráfego livre
ocre		Trânsito lento e intenso
laranja		Fila de trânsito
vermelho		Trânsito parado
vermelho escuro		Estradas bloqueadas, sem fluxo de tráfego

CÂMARA



Nota

O sistema de câmara é opcional e depende da configuração do veículo. Para mais informações, contacte o seu concessionário.



Segurança do trânsito

O sistema de câmara é utilizado para suportar a visibilidade durante a marcha para a frente e para trás do seu veículo. Mas a câmara também pode ser configurada como uma câmara geral e instalada num local razoável em torno do veículo. Esta serve para facilitar diferentes tipos de trabalho (por exemplo, trabalhar com guindaste).

Não o exonera de um comportamento de condução responsável e apropriado. Continua a ter o dever de conduzir com cuidado, bem como de olhar em redor ao fazer marcha-atrás. Preste sempre especial atenção aos peões e a todos os outros utentes da estrada.



Nota

- Nenhuma notificação do sistema é apresentada enquanto a função da câmara estiver ativada.
- Dependendo das condições ambientais, é possível que a câmara e o sistema de infotainment nem sempre apresentem pessoas ou objetos corretamente.
- Se uma luz forte incidir diretamente sobre a lente da câmara, os objetos podem ser ofuscados e não apresentados claramente.
- Após ter limpado um veículo numa lavagem automática, o intervalo de deteção da câmara pode ter mudado devido a influências mecânicas. Verifique esta situação e execute qualquer reajustes necessários à câmara. Para obter mais informações sobre as definições necessárias da câmara, consulte as instruções do seu veículo.
- O sistema de infotainment tem uma entrada de vídeo, que permite a apresentação de imagens da câmara, por exemplo, no visor. Se necessário, consulte a documentação do veículo se esta função for utilizada no seu veículo.



Nota

Dependendo da configuração do veículo, uma câmara pode ser definida como câmara de marcha-atrás. Quando o condutor colocar o veículo em marcha-atrás, a câmara de marcha-atrás é apresentada.

Podem ser ligadas até duas câmaras ao sistema de infotainment. A imagem das câmaras pode ser apresentada alternadamente.

Select camera (Selecionar câmara)

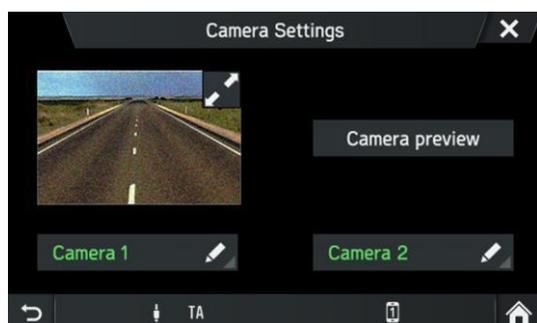
Pode utilizar esta opção para selecionar uma das duas câmaras.

- Prima o botão **CAMERA** ⑤ (Câmara) e toque no ícone .
- > É apresentado o menu **Camera settings** (Definições da câmara).
- Selecione uma câmara tocando na pré-visualização da câmara.
- Toque no ícone  para alterar a vista para o modo completo.
- > A câmara selecionada é apresentada no modo completo.

Camera settings (Definições da câmara)

Pode utilizar esta opção para selecionar uma câmara, para alterar os nomes das câmaras e para ver uma pré-visualização das duas câmaras.

- Prima o botão **CAMERA** ⑤ (Câmara) e toque no ícone .
- > É apresentado o menu **Camera settings** (Definições da câmara).



- Toque no ícone  atrás da câmara cujo nome pretende alterar.
- Introduza um nome descritivo utilizado o teclado no ecrã e confirme a entrada com **OK**.
- > A página inicial é apresentada.



Nota

Altere entre as duas câmaras com o botão **Camera preview** (Pré-visualização da câmara).

Toque no ícone  para entrar no modo de ecrã completo.

A barra superior apresenta o nome da câmara utilizada atualmente.

Para sair do modo de ecrã completo, toque em qualquer tecla física ou utilize o ícone  ou  na barra inferior.

CONTROLO REMOTO DO VOLANTE*

*) O controlo remoto do volante depende da configuração do veículo.



Nota

A função de controlo remoto do volante é opcional e depende da configuração do veículo.
Consulte o manual separado da unidade de controlo remoto para obter detalhes de ligação.

Pode operar o sistema de infotainment com os botões no volante.

FUNÇÕES DO CONTROLO REMOTO DO VOLANTE

Botão +

- Aumentar o volume

Botão –

- Diminuir o volume

Botão 

- Rádio:

Saltar para a estação predefinida anterior (premir brevemente);
sintonização automática (pressão longa).

- Suporte de armazenamento:

Selecionar o título anterior, reiniciar o título atual (premir brevemente);
pesquisa rápida para trás (pressão longa)

Botão 

- Rádio:

obter o espaço de armazenamento seguinte
(pressão breve); sintonização automática (pressão longa).

Suporte de armazenamento:

Selecionar o título seguinte, (pressão breve); pesquisa rápida para a frente
(pressão longa)

Botão **SRC**

- Selecionar fonte multimédia

Botão 

- Mudar para silenciar

Botão 

- Push to Talk (prima o botão durante chamadas telefónicas enquanto estiver a falar)

- Ativar SDS - Sistema de Diálogo de Voz
(pressão curta)

- Com a função CarPlay® ativa, a funcionalidade Siri é iniciada premindo por um período de tempo longo.

Botão 
- Definições

Botão 
- Voltar

- Prima e mantenha premido  durante pelo menos um segundo para desligar uma chamada em curso.

Botão **OK**
- Confirmar

Botão 
- Para cima

Botão 
- Para baixo

Botão 
- Esquerda
- Rejeitar uma chamada recebida

Botão 
- Direita
- Ignorar uma chamada recebida (silencia o sinal de chamada recebida)

MIRRORLINK

O MirrorLink fornece a integração de dispositivos móveis com o veículo, de modo a que o ecrã e aplicações comuns de dispositivos móveis sejam mostrados no visor.

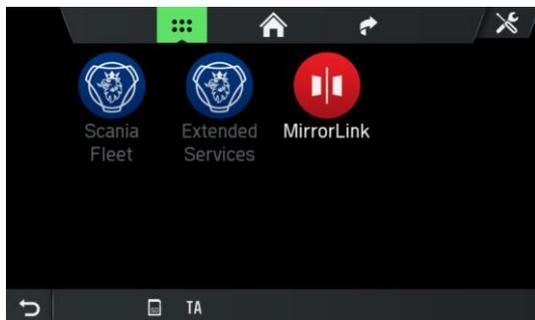


Nota

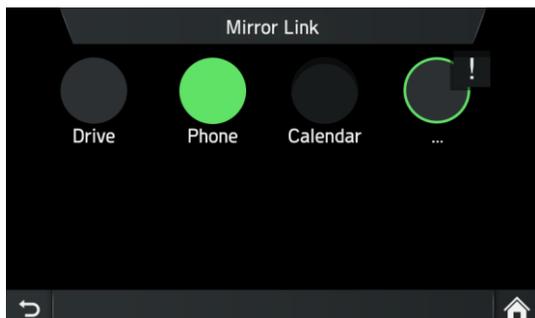
O MirrorLink é apresentado apenas quando um dispositivo móvel suportado por MirrorLink está ligado ao sistema de infotainment através de USB. Uma pressão longa no botão **TELEPHONE** ④ ativa o MirrorLink. O ícone é apresentado no menu APPS (Aplicações).

ATIVAR O MIRRORLINK

- Toque no ícone  para abrir o menu HOME (Início).
- Toque no ícone  para apresentar o menu APPS (Aplicações).



- Toque no botão **MirrorLink**.
 - > A função MirrorLink é iniciada.
 - > É apresentado o seguinte ecrã.



Após uma ligação bem-sucedida, as aplicações MirrorLink suportadas (telefone, música, mapas, notícias) podem ser controladas utilizando a superfície de toque.



Nota

Para apresentar uma chamada recebida através do MirrorLink, o telefone tem de ser ligado ao sistema de infotainment como telefone principal através de Bluetooth. Além disso, uma aplicação de telefone MirrorLink certificada tem de ser instalada.

A maioria dos telefones não suporta atualmente chamadas telefónicas através de MirrorLink.

O MirrorLink é interrompido durante uma atualização do sistema, por exemplo, informações de trânsito, e é iniciado novamente após a atualização do sistema ser efetuada com sucesso.

INICIAR A APLICAÇÃO MIRRORLINK

- Toque no ícone  para abrir o menu HOME (Início).
- Toque no ícone  para apresentar o menu APPS (Aplicações).
- Toque no botão **Mirrorlink**.
- Toque na aplicação pretendida, por exemplo, música, Internet Radio, etc.

CARPLAY®

O CarPlay® permite a integração de dispositivos iPhone® no veículo e o ecrã e as aplicações partilhadas de dispositivos Apple são apresentados no visor.

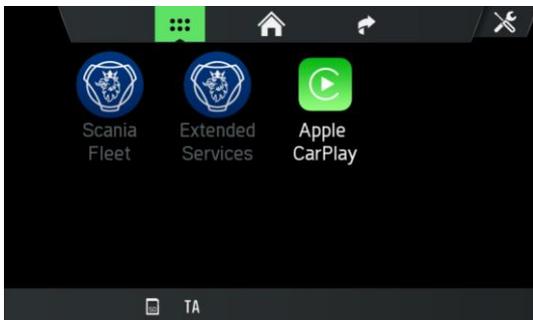


Nota

O CarPlay® só é apresentado quando um dispositivo Apple está ligado à ligação USB do dispositivo através de uma ligação lightning.

ATIVAR O CARPLAY

- Toque no ícone  para abrir o menu HOME (Início).
- Toque no ícone  para apresentar o menu APPS (Aplicações).



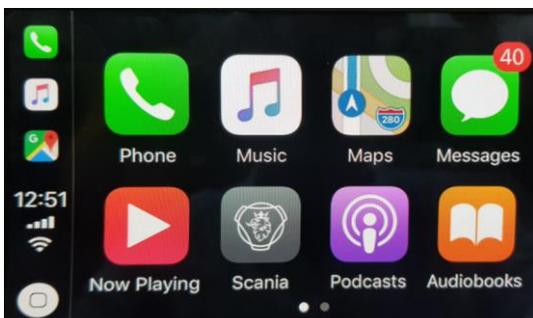
- Toque no botão **CarPlay**.
- > A função CarPlay® é iniciada.



Nota

Todas as ligações Bluetooth são encerradas assim que o CarPlay® é ativado. O telefone interno, o Bluetooth e o áudio Bluetooth não funcionam em conjunto com o CarPlay®.

- > É apresentado o seguinte ecrã.



O CarPlay® permite a integração de dispositivos Apple no veículo e o ecrã e as aplicações partilhadas de dispositivos Apple são apresentados no visor. Depois de ser estabelecida uma ligação com sucesso, as aplicações CarPlay suportadas (telefone, música, mapas e notícias) podem ser utilizadas através do ecrã tátil ou através de entrada de voz (Siri).

i Nota

Depois de o CarPlay® ser ativado, ao premir o botão **TELEPHONE** ④, a função de telefone do menu CarPlay é invocada. Isto também alterna automaticamente para o CarPlay quando existem chamadas recebidas. O CarPlay® é interrompido quando existem mensagens do sistema (por exemplo, informações de trânsito). O CarPlay® é reativado após a mensagem do sistema ter terminado. Para sair do CarPlay®, tem de seleccionar **Scania**.

INCIAR APLICAÇÕES CARPLAY

- Toque no ícone  para abrir o menu HOME (Início).
- Toque no ícone  para apresentar o menu APPS (Aplicações).
- Toque no botão **CarPlay**.



- > A função CarPlay® é iniciada.
- Toque na aplicação pretendida, por exemplo, **Telefone**.
- > A aplicação seleccionada é iniciada.

INCIAR O RECONHECIMENTO DE VOZ (SIRI)

- Para ativar o Siri, pressione o botão  no volante por mais tempo.

Função Eyes Free (Siri)

A função Eyes Free é uma funcionalidade expandida do Siri, que permite a utilização ativada por voz de um dispositivo móvel iOS ligado ao sistema. A função Eyes Free do Siri permite utilizar comandos de voz naturais para controlar o dispositivo móvel.

i Nota

Se a funcionalidade Siri não estiver disponível, por exemplo, se a rede estiver indisponível, isso não é causado pelo sistema de infotainment.

APÊNDICE

CONTRATO DE LICENÇA DE UTILIZADOR FINAL

PARA A UTILIZAÇÃO DOS SERVIÇOS DE INFORMAÇÃO DE VIAGEM E TRÂNSITO PRESTADOS NA EUROPA

1 ÂMBITO

- 1.1 Este Contrato de Licença de Utilizador Final ("**EULA**") contém os termos e condições relativos à sua utilização dos Serviços (tal como definido na secção 2.6) prestados pelo Prestador de Serviços (tal como definido na secção 2.7) no Território (tal como definido na secção 2.8) e limitações materiais aos seus direitos a esse respeito. Se estiver a agir como agente ou outro representante de uma empresa ou de outra pessoa coletiva, como diretor ou outro funcionário agindo para o seu empregador, "cliente" significa o seu comitente, a entidade ou outra pessoa coletiva em nome de quem está a agir.
- 1.2 Este EULA foi disponibilizado publicamente no serviço Web de Trânsito do Prestador de Serviços no site oficial do Prestador de de Serviços (<http://www.Service Providertraffic.com/eula/>). No entanto, se não tiver revisto este EULA antes de abrir a embalagem de venda do Produto (conforme definido abaixo na secção 2.5), deverá ler esta versão impressa do EULA atentamente, uma vez que se trata de um contrato jurídico entre o Cliente e o Prestador de Serviços, como se o Prestador de Serviços e o Cliente tivessem assinado fisicamente este EULA. Se pretender obter uma tradução não oficial deste EULA do inglês para o seu idioma local no Território, visite o site referido acima. Ao abrir a embalagem de venda do Produto que adquiriu e contém este EULA e, posteriormente, iniciar a utilização dos Serviços, o Cliente aceita e concorda automaticamente em ficar vinculado aos termos e condições contidos neste EULA. No entanto, se não concordar com todos os termos e condições incluídos neste EULA, o Cliente não poderá utilizar os Serviços.

2 DEFINIÇÕES

- 2.1 "**Lei**" significa as leis e regulamentos de proteção do consumidor locais aplicáveis.
- 2.2 "**Dados**" significa, coletivamente, as informações de viagem e trânsito e os dados de localização disponibilizados ao Cliente através dos Serviços pelo Prestador de Serviços.
- 2.3 "**Direitos de Propriedade Intelectual**" significa todos os direitos de autor, marcas comerciais, segredos comerciais e outros direitos de propriedade intelectual reconhecidos em qualquer jurisdição mundial, incluindo todas as pedidos e registos relacionados com os mesmos.
- 2.4 "**Fabricante**" significa o fabricante do Produto e suas afiliadas.
- 2.5 "**Produto**" significa o dispositivo de navegação pessoal ativado para receber os Serviços fabricados, comercializados, vendidos e distribuídos pelo Fabricante.
- 2.6 "**Serviços**" significa o fornecimento dos Dados ao Cliente pelo Prestador de Serviços.
- 2.7 "**Prestador de Serviços**" significa o Prestador de Serviços Provider Mediamobile SA com o número de matrícula francês B 403334 618 e sede social em 27 boulevard Hippolyte Marquès, 94200 Ivry sur Seine - França
- 2.8 "**Território**" significa os seguintes países: Alemanha, Bélgica, Bulgária, Croácia, Eslovénia, Finlândia, França, Grécia, Hungria, Irlanda, Itália, Luxemburgo, Noruega, Países Baixos, Polónia, Portugal, Reino Unido, Roménia, Suécia e Turquia.

3 CONCESSÃO DA LICENÇA

3.1 O Prestador de Serviços concede ao Cliente, por este meio, um direito não exclusivo de utilizar os Serviços no Território durante a vida útil do Produto, ou até que as licenças, serviços e informações de terceiros necessários para fornecer os Serviços fiquem indisponíveis em termos comercialmente razoáveis, ou até que o Prestador de Serviços descontinue a prestação dos Serviço na forma como eram prestados quando o Cliente adquiriu o Produto, qualquer que seja o período mais curto.

3.2 Não existem licenças implícitas concedidas ao abrigo deste EULA e todos os direitos, exceto os expressamente concedidos ao Cliente acima, permanecerão com o Prestador de Serviços.

4 PROPRIEDADE INTELECTUAL E OUTROS DIREITOS

A titularidade e todos os direitos de propriedade intelectual ou associados aos Serviços e/ou aos Dados permanecerão sempre com o Prestador de Serviços, seus licenciadores ou outros fornecedores.

5 ISENÇÃO DE GARANTIA

5.1 O Prestador de Serviços fornecerá os Serviços com o devido cuidado e competências profissionais no Território até à expiração ou cessação da concessão da licença, conforme acordado na secção 3.1 acima. Para que não subsistam dúvidas, a garantia do Prestador de Serviços prevista no presente documento abrange apenas os Serviço, excluindo expressamente o Produto.

5.2 NÃO OBSTANTE O ACIMA DISPOSTO, O CLIENTE COMPREENDE E ACEITA QUE OS SERVIÇOS, DEVIDO À SUA NATUREZA E CONTEÚDO, PODEM NÃO ESTAR SEMPRE ISENTOS DE DEFEITOS, COMPLETOS, EM TEMPO REAL OU DISPONÍVEIS, E QUE SÃO FORNECIDOS NUMA BASE "TAL COMO ESTÃO", NÃO OBSTANTE TODAS AS RESTANTES OBRIGAÇÕES DO PRESTADOR DE SERVIÇOS RESULTANTES DA LEI OU DE OUTRAS LEIS ESTATUTÁRIAS APLICÁVEIS, DO USO COMERCIAL, DOS PRINCÍPIOS GERAIS OU OUTRAS FONTES DE DIREITO, QUE SÃO EXCLUÍDAS NA MEDIDA MÁXIMA DO PERMITIDO PELAS OBRIGAÇÕES IMPERATIVAS IMPOSTAS AO PRESTADOR DE SERVIÇOS NAS FONTES DE DIREITO ACIMA REFERIDAS. NENHUMA INFORMAÇÃO OU ACONSELHAMENTO ORAL OU ESCRITO DADO PELO FABRICANTE, PELOS SEUS DISTRIBUIDORES E/OU REVENDEDORES DEVERÁ, DE FORMA ALGUMA, AMPLIAR O ÂMBITO DE APLICAÇÃO DESTA GARANTIA.

5.3 NO CASO DE OS SERVIÇOS NÃO TEREM SIDO PRESTADOS COM O DEVIDO CUIDADO E COMPETÊNCIAS PROFISSIONAIS, CONFORME ACORDADO NA SECÇÃO 5.1 ACIMA, O ÚNICO RECURSO DO CLIENTE É A NOVA PRESTAÇÃO DOS SERVIÇOS, EXCLUINDO-SE EXPRESSAMENTE OUTROS RECURSOS DECORRENTES DA LEI OU DE OUTRAS LEIS ESTATUTÁRIAS APLICÁVEIS, DO USO COMERCIAL, DOS PRINCÍPIOS GERAIS OU DE OUTRAS FONTES DE DIREITO, QUE SÃO EXCLUÍDOS NA MEDIDA MÁXIMA DO PERMITIDO PELOS RECURSOS IMPERATIVOS DISPONÍVEIS PARA O CLIENTE AO ABRIGO DAS FONTES DE LEI ACIMA REFERIDAS.

6 LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

6.1 PARA QUE NÃO SUBSISTAM DÚVIDAS, O CLIENTE TEM O DIREITO DE RECLAMAR UMA INDEMNIZAÇÃO DO PRESTADOR DE SERVIÇOS APENAS EM SITUAÇÕES EM QUE TAL DIREITO NÃO PODE SER EXCLUÍDO COM BASE NA SECÇÃO 5.3.

6.2 EXCLUINDO AS SITUAÇÕES EM QUE A RESPONSABILIDADE POR **(A)** DANOS INDIRETOS NÃO PODE SER LIMITADA COM BASE NAS DISPOSIÇÕES IMPERATIVAS DA LEI E DE OUTRAS LEIS LOCAIS APLICÁVEIS, O PRESTADOR DE SERVIÇOS NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS INDIRETOS; E **(B)** DANOS DIRETOS NÃO PODE SER LIMITADA COM BASE NAS DISPOSIÇÕES IMPERATIVAS DA LEI E DE OUTRAS LEIS LOCAIS APLICÁVEIS, O PRESTADOR DE SERVIÇOS NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS DIRETOS NA MEDIDA EM QUE EXCEDAM AS TAXAS QUE O CLIENTE PAGOU EFETIVAMENTE PELOS SERVIÇOS, EXCLUINDO-SE EXPRESSAMENTE O PREÇO DO PRODUTO.

6.3 NA MEDIDA PERMITIDA PELAS DISPOSIÇÕES IMPERATIVAS DA LEI E DE OUTRAS LEIS LOCAIS APLICÁVEIS, O PRAZO DE PRESCRIÇÃO DOS SEUS PEDIDOS DE INDEMNIZAÇÃO SERÁ DE DOIS (2) ANOS A CONTAR DO MOMENTO EM QUE O PEDIDO SURTIU E DO SEU CONHECIMENTO. INDEPENDENTEMENTE DO SEU

CONHECIMENTO, O PRAZO DE PRESCRIÇÃO SERÁ SEMPRE DE TRÊS (3) ANOS A PARTIR DO EVENTO PREJUDICIAL.

- 6.4 COM EXCEÇÃO DA RESPONSABILIDADE POR DANOS PESSOAIS OU PROPRIEDADE AO ABRIGO AS LEIS DE RESPONSABILIDADE POR PRODUTOS LOCAIS APLICÁVEIS, AS LIMITAÇÕES ACIMA SERÃO APLICÁVEIS A TODOS OS PEDIDOS DE INDEMNIZAÇÃO, INDEPENDENTEMENTE DA SUA BASE JURÍDICA.

7 TERMOS GERAIS

- 7.1 Este EULA constitui o acordo e entendimento integral por e entre o Cliente e o Prestador de Serviços. Este EULA substitui quaisquer propostas, ordens de compra, anúncios e todas as outras comunicações anteriores e atuais em relação ao objeto deste EULA, sejam orais ou escritos. Quaisquer adições ou modificações devem ser feitas por escrito e assinadas por um representante do Prestador de Serviços devidamente autorizado. Esta disposição também se aplica a qualquer renúncia a este requisito de forma escrita. Para que não subsistam dúvidas, o Fabricante e os seus distribuidores não têm permissão para modificar este EULA em nome do Prestador de Serviços.
- 7.2 Se, por qualquer motivo, um tribunal considerar qualquer disposição deste EULA, ou qualquer parte da mesma, inexecutável, essa disposição do EULA será aplicada na medida máxima permitida de modo a cumprir a intenção das partes, e as restantes disposições deste EULA continuarão em pleno vigor e efeito.
- 7.3 Sujeito à secção 6.3 acima, uma falha de uma parte em fazer cumprir um ou mais dos termos deste EULA não será considerada uma renúncia ao seu direito de impor tal termo, ou a quaisquer direitos ou recursos que a parte possa ter ao abrigo deste EULA.
- 7.4 Este EULA será regido em todos os aspetos pelas leis do país no Espaço Económico Europeu (EEE) em que o Cliente está domiciliado. Se o Cliente estiver domiciliado fora do Espaço Económico Europeu (EEE), este EULA será regido em todos os aspetos pelas leis do país do Espaço Económico Europeu (EEE) no qual adquiriu a licença para utilizar os Serviços. A Convenção das Nações Unidas sobre contratos de compra e venda internacional de mercadorias, celebrada em Viena a 11 de abril de 1980, é excluída.

Todos os litígios decorrentes deste EULA serão apresentados num tribunal público no país do Espaço Económico Europeu (EEE) em que o Cliente está domiciliado. Se o Cliente estiver domiciliado fora do Espaço Económico Europeu (EEE), o foro para todos os litígios será o tribunal público do país no Espaço Económico Europeu (EEE) no qual adquiriu a licença para utilizar os Serviços.

INFORMAÇÕES DE CERTIFICAÇÃO

Declaração de conformidade CE

A Harman Becker Automotive Systems GmbH declara que esta unidade, a Scania AUS4, está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 1999/5/CE.



Aprovação do tipo ECE

O sistema de infotainment SCANIA AUS4 foi revista pela Diretiva UN/ECE R10 e registada e homologada pela autoridade "snch" no Luxemburgo. Isso é demonstrado pelo número de homologação que se segue.

 10R - 05 13782

Aprovação de Bluetooth

Aprovação de Bluetooth para SCANIA AUS4



Bluetooth®

Design qualificado

Número de

identificação D031839

Certificação MirrorLink

Certificação MirrorLink para SCANIA AUS4

 **MirrorLink**

Design qualificado

Número de identificação

CL150210

Certificação CarPlay

Certificação CarPlay para SCANIA AUS4



CarPlay

Design qualificado

Número de identificação

225003-0001